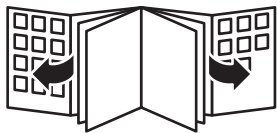
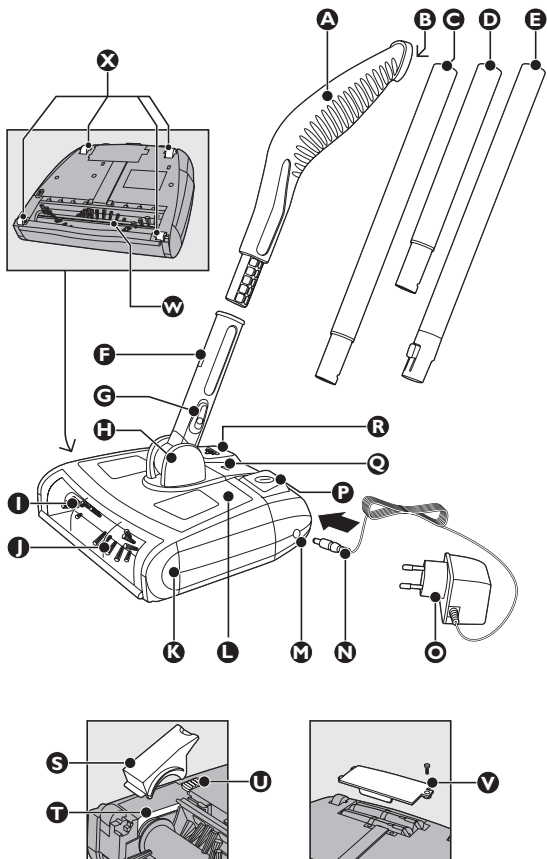


FC6120



PHILIPS





ENGLISH	6
DANSK	16
DEUTSCH	25
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	35
ESPAÑOL	48
SUOMI	57
FRANÇAIS	66
ITALIANO	76
NEDERLANDS	86
NORSK	96
PORTUGUÊS	105
SVENSKA	115
TÜRKÇE	124

General description (Fig. 1)

- A** Upper handle
- B** Hanging slot
- C** Top part of stick
- D** Middle part of stick
- E** Bottom part of stick
- F** Lower handle
- G** Dirt tray door slide
- H** Pivoting hinge
- I** Roller brush
- J** Transparent front cover
- K** Sweeper base
- L** Dirt tray
- M** Socket for small plug
- N** Small plug
- O** Adapter
- P** On/off button
- Q** Charging light
- R** Dirt tray release button
- S** Retainer
- T** Belt
- U** Retainer release slide
- V** Lid of battery pack compartment
- W** Cutting groove
- X** Wheels

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the adapter, the cord or the appliance itself is damaged. If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never use the appliance outdoors. Never use the appliance on wet surfaces.
- Never pick up water, liquids or wet food substances. Never pick up flammable substances and do not pick up ashes until they are cold.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.
- Do not use the appliance without the dirt tray or roller brush.
- Always switch off the appliance after use, before you charge it and before you connect or disconnect parts.
- Unplug the appliance before you clean or maintain it.
- Only charge the appliance with the adapter supplied.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- The adapter feels warm during charging. This is normal.
- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair.
- Do not stick your hands/fingers into the rotating roller brush to avoid injuries.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Before first use

- 1** Pull the handle upwards until it is in upright position. (Fig. 2)

8 ENGLISH

- 2 Charge the appliance for at least 16-18 hours before you use it for the first time (see chapter 'Charging').

Preparing for use

- 1 Connect the upper handle to the top part of the stick.
- 2 Connect the top part of the stick to the bottom part of the stick ('click'). (Fig. 3)

If you want a long stick to suit your height, connect the middle part of the stick to the bottom and top part of the stick

- 3 Connect the stick to the lower handle of the sweeper base ('click') (Fig. 4).

- To remove the stick, press the button on the lower handle (1) and pull the stick upwards (2). (Fig. 5)

Charging

Charge the appliance for 16-18 hours.

Only charge the appliance when the battery pack is low to avoid overcharging.

When the appliance is fully charged, it has an operating time of 25 minutes on hard floors. On carpet, the operating time is shorter due to higher friction.

- 1 Switch off the appliance before you charge it.
 - 2 Place the stick in upright position ('click') (Fig. 6).
 - 3 Insert the small plug into the socket on the sweeper base (Fig. 7).
 - 4 Insert the adapter into a wall socket.
- ▶ The charging light is on continuously during charging and after the battery is fully charged. The charging light goes out when you disconnect the appliance from the mains.

Using the appliance

- 1 To unlock the stick from its storage position, put your foot on top of the sweeper base to prevent it from tilting. Then pull the handle towards you ('click'). (Fig. 8)

Do not to put your foot on the on/off button or the dirt tray release button.

- 2 Press the on/off button to switch on the appliance. (Fig. 9)

To switch off the appliance, press the on/off button again.

- 3 To use the sweeper as a handheld appliance, remove the stick and hold the sweeper by the lower handle. (Fig. 10)

For better grip, push the handle towards the front of the appliance until it is at a 45-degree angle to the base ('click').

Note: The sweeper is not suitable for use on high-pile carpet.

Cleaning

Never clean the appliance or any of its parts in water or in the dishwasher.

Clean the appliance and its parts with a damp cloth.

- 1 Always pull the small plug out of the appliance before you clean the appliance.
- 2 Clean the appliance with a damp cloth.

Emptying the dirt tray

If you do not empty the dirt tray regularly, dirt will spill out.

- 1 Always empty the dirt tray after use.
- 2 Place the stick in upright position ('click') (Fig. 6).
- 3 Press on the dirt tray release button (1) and lift the dirt tray out of the sweeper base (2) (Fig. 11).

- 4 Hold the dirt tray over a dustbin. Then press the slide on the lower handle downwards to open the dirt tray door and empty the dirt tray (Fig. 12).
- 5 Place the dirt tray back into the sweeper base and push it down into position. (Fig. 13)

The dirt tray door closes automatically when you put the dirt tray back into the sweeper base ('click').

Cleaning the roller brush

- 1 Switch off the appliance before you clean the roller brush.
- 2 Remove the transparent front cover from the sweeper base. Grab the bottom edge of the cover with both hands, pull it outwards (1) and upwards (2) firmly until it is released from the slots (Fig. 14).
- 3 Rotate the roller brush until the cutting groove faces you. Use a pair of scissors to cut the hairs, threads etc that have collected around the roller brush (Fig. 15).
- 4 Remove fluff, hairs and other dirt from the roller brush.

Removing the roller brush

- 1 To remove the stick, press the button on the lower handle (1) and pull the stick upwards (2) (Fig. 5).
- 2 Turn the sweeper base upside down, push the release slide in the direction of the arrow (1) and remove the retainer (2) (Fig. 16).
- 3 Slip the belt off the end of the roller brush (1) and lift the brush out of the base (2) (Fig. 17).
- 4 Remove fluff, hairs and other dirt from the roller brush and the groove.

Reinserting the roller brush

- 1 Slip the belt over the ribbed end of the roller brush. Insert the other end of the roller brush into the slot opposite the belt (Fig. 18).

- 2 Insert the end of the roller brush with the belt into the other slot. (Fig. 19)

Do not force the roller brush into the slot. Rotate the roller brush so that the ridge on the side with the belt points upwards.

- 3 Put the retainer back into the slot (1) and slide the release slide to the original position ('click') (2) (Fig. 20).

If the roller brush is not properly inserted, you cannot move the release slide to locked position.

- 4 Reattach the transparent front cover to the sweeper base. Grab the cover with both hands, push it downwards (1) and inwards (2) firmly until it snaps back into the slots ('click'). (Fig. 21)

Cleaning the wheels

- 1 Switch off the appliance.
- 2 Remove the transparent front cover from the sweeper base. Grab the bottom edge of the cover with both hands, pull it outwards (1) and upwards (2) firmly until it is released from the slots (Fig. 14).
- 3 Place the sweeper base upside down.
- 4 Insert a slotted screwdriver underneath one of the wheels. Rotate the screwdriver to loosen the axle with the wheel, rings and spring from the groove (Fig. 22).

Do not place your hand on the wheel.

To prevent the wheel and axle from hitting you or others, do not put your face close to the sweeper base and do not point it at other persons.

Note: There are 2 rings and a spring inside each wheel.

- 5 Repeat steps 4 and 5 to remove the other wheels.
- 6 Remove fluff, hairs and other dirt from the wheels, axles, rings, springs and grooves.
- 7 Slide the rings and springs onto the axles. (Fig. 23)

12 ENGLISH

- 8** Insert the axles into the wheels.
- 9** Put the axles with the wheels back into the grooves and press them firmly into position ('click'). (Fig. 24)
- 10** Reattach the transparent front cover to the sweeper base. Grab the cover with both hands, push it downwards (1) and inwards (2) firmly until it snaps back into the slots ('click'). (Fig. 21)

Storage

You can store the appliance in three ways:

- 1** To store the appliance in horizontal position, put the sweeper base horizontally and the stick upright.
- 2** To store the appliance in vertical position, tilt the side of the sweeper base with the roller brush towards the stick ('click'). Then park the appliance against a wall (Fig. 25).
- 3** To hang the appliance from the wall, tilt the side of the sweeper base with the roller brush towards the stick ('click'). Then hang the appliance on a nail by the hanging slot in the back of the upper handle (Fig. 26).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 27).
- If you intend not to use the appliance for a longer period of time, remove the adapter from the wall socket to save energy.

Battery disposal

NiCd/NiMH batteries can be harmful to the environment and may explode if exposed to high temperatures or fire.

- 1** Remove the battery pack when you discard the appliance.

- Do not throw away the battery pack with the normal household waste, but hand it in at an official collection point.
- You can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery pack for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains before you remove the battery pack.

Only remove the battery pack if it is completely empty.

2 Let the appliance run until it stops.

3 Undo the screws and remove the lid of the battery compartment (Fig. 28).

4 Disconnect the terminals one by one and remove the battery pack (Fig. 29).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work.	You have not charged the appliance.	Charge the appliance (see chapter 'Charging').

Problem	Possible cause	Solution
	You have not inserted the adapter properly into the wall socket.	Insert the adapter properly into the wall socket.
	You have not inserted the small plug properly into the appliance.	Insert the small plug properly into the appliance.
The appliance does not pick up dirt effectively.	The dirt tray is full.	Empty the dirt tray (see chapter 'Cleaning').
	The roller brush is clogged.	Clean the roller brush (see chapter 'Cleaning').
The appliance has a short operating time.	The battery pack has developed a memory effect.	Discharge the battery pack completely by letting the appliance run until it stops. Then recharge the battery pack for 16-18 hours. Repeat this discharge-charge cycle 3-5 times.
Dirt escapes from the appliance.	The dirt tray is full.	Empty the dirt tray (see chapter 'Cleaning').
	The dirt tray door is not locked properly.	Make sure you put the dirt tray properly back into the appliance. If the dirt tray is properly inserted, the dirt tray door closes automatically (see chapter 'Cleaning').

Problem	Possible cause	Solution
The appliance has no suction power.		This is normal. The sweeper does not have suction power, but is equipped with a dynamic roller brush that sweeps dirt into the appliance.

Generel beskrivelse (fig. 1)

- A** Øvre håndtag
- B** Ophængningskrog
- C** Øverste del af stang
- D** Miderste del af stang
- E** Nederste del af stang
- F** Nederste håndtag
- G** Lås til støvkammer
- H** Drejehængsel
- I** Rullebørste
- J** Gennemsigtigt frontdæksel
- K** Sweeper basisenhed
- L** Støvkammer
- M** Lille strømstik
- N** Lille stik
- O** Adapter
- P** On/Off-knap
- Q** Opladeindikator med lys
- R** Udløserknap til støvkammer
- S** Lås
- T** Rem
- U** Knap, der frigør låsen
- V** Låg til batterirum
- W** Klipperille
- X** Hjul

Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

- Før der slutes strøm til apparatet, kontrolleres det, om spændingsangivelsen på adapteren svarer til den lokale netspænding.
- Brug ikke apparatet, hvis adapteren, ledningen eller selve apparatet er beskadiget. Hvis adapteren beskadiges, må den kun udskiftes med en original adapter af samme type for at undgå enhver risiko.

- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.
- Brug aldrig apparatet udendørs. Brug aldrig apparatet på våde overflader.
- Opsug aldrig vand, væsker eller våde fødevarer. Opsug aldrig brandbare substanser eller aske, før denne er helt kold.
- Apparatet må aldrig kommes ned i vand eller andre væsker eller skylles under vandhanen.
- Brug ikke apparatet, hvis støvkammeret eller rullebørsten ikke er påsat.
- Sluk altid for apparatet efter brug, før du oplader det og før du sætter dele på eller tager dele af.
- Tag stikket ud af apparatet, før du rengør eller vedligeholder det.
- Brug kun den medfølgende adapter ved opladning af apparatet.
- Adapteren indeholder en transformer og må ikke klippes af og udskiftes med et andet stik, da dette kan være meget risikabelt.
- Adapteren føles varm under opladningen. Det er normalt.
- Reparation og eftersyn af apparatet skal altid foretages på et autoriseret Philips-serviceværksted
- Stik aldrig dine hænder/fingre ind i den roterende rullebørste da dette kan medføre skader.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsvejledning, er apparatet sikkert at anvende, ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Før apparatet tages i brug første gang

- 1 Træk håndtaget opad, indtil det er i opretstående stilling (fig. 2)

- 2 Oplad apparatet i mindst 16-18 timer, inden det tages i brug første gang (se afsnittet "Opladning").

Klargøring

- 1 Sæt det øvre håndtag på stangens øverste del.

- 2 Sæt stangens øverste del på stangens nedre del ("klik"). (fig. 3)
Hvis du har brug for en lang stang, der passer i højden, kan du sætte den midterste del af stangen mellem den øvre og den nedre del

- 3 Sæt stangen på sweeperdelens nedre håndtag ("klik") (fig. 4).

- For at fjerne stangen skal du trykke på knappen på det nedre håndtag (1) og trække opad (2). (fig. 5)

Opladning

Oplad apparatet i 16-18 timer.

Oplad kun apparatet, når batterispændingen er lav for at undgå overopladning.

Når apparatet er fuldt opladet, har det en brugstid på 25 minutter på hårde gulve. På tæpper er brugstiden kortere pga. større friktion.

- 1 Sluk for apparatet, før du oplader det.

- 2 Sæt stangen i den opretstående stilling ("klik") (fig. 6).

- 3 Sæt det lille stik i kontakten på sweeperdelen (fig. 7).

- 4 Sæt adapteren i en stikkontakt.

- ▶ Opladeindikatoren lyser konstant under opladningen og efter at batteriet er fuldt opladt. Opladeindikatoren slukker, når du tager stikket ud af stikkontakten.

Sådan bruges apparatet

- 1 Stangen frigøres fra dens opbevaringsstilling, ved at du sætter din fod oven på sweeperdelen, så du forhindrer den i at vippe. Træk derefter håndtaget hen imod dig selv ("klik"). (fig. 8)

Sæt ikke foden på on/off-knappen (tænd/sluk) eller på knappen der frigør støvkammeret.

2 Tænd apparatet ved tryk på on/off-knappen. (fig. 9)
Apparatet slukkes ved at trykke på on/off-knappen igen.

3 Hvis du vil bruge sweeperen som et håndholdt apparat, kan du fjerne stangen og holde sweeperen i det nedre håndtag. (fig. 10)
Du kan få et bedre greb ved at skubbe håndtaget mod apparatets forside, indtil det står i en vinkel på 45 grader i forhold til apparatet ("klik").

Bemærk: Sweeperen fungerer ikke på tykke tæpper.

Rensning

Rengør aldrig apparatet eller nogle af dets dele i vand eller i opvaskemaskinen.

Rengør apparatet og dets dele med en fugtig klud.

1 Træk altid det lille stik ud af apparatet, før du rengør apparatet.

2 Rengør apparatet med en fugtig klud.

Tømning af støvkammeret

Hvis du ikke tømmer støvkammeret regelmæssigt, vil der falde støv ud.

1 Tøm altid støvkammeret efter brug.

2 Sæt stangen i den opretstående stilling ("klik") (fig. 6).

3 Tryk på knappen, der frigør støvkammeret (1) og løft støvkammeret ud af sweeperen (2) (fig. 11).

4 Hold støvkammeret over en affaldsspand. Tryk derefter på knappen på det nedre håndtag nedad for at åbne lågen til støvkammeret og tømme støvkammeret (fig. 12).

5 Sæt støvkammeret tilbage i sweeperen og tryk det på plads. (fig. 13)

Støvkammerets låge lukker automatisk, når du sætter støvkammeret tilbage i sweeperen ("klik").

Rengøring af rullebørsten

- 1** Sluk for apparatet før du rengør rullebørsten.
- 2** Fjern det gennemsigtige frontdæksel fra sweeperen. Tag fat i dækslets bundkant med begge hænder, træk det med et fast greb udad (1) og opad (2), indtil det frigøres fra holderne (fig. 14).
- 3** Drej rullebørsten indtil klipperillen vender imod dig. Brug en saks til at klippe de hår, tråde mm. over, der har samlet sig omkring rullebørsten (fig. 15).
- 4** Fjern fnug, hår og andet snavs fra rullebørsten.

Aftagning af rullebørsten

- 1** For at fjerne stangen skal du trykke på knappen på det nedre håndtag (1) og trække opad (2) (fig. 5).
- 2** Vend bunden opad på sweeperen, tryk på frigørelses-knappen i pilens retning (1) og fjern låsen (2) (fig. 16).
- 3** Træk remmen af rullebørstens ende (1) og løft børsten ud af sweeperen (2) (fig. 17).
- 4** Fjern fnug, hår og andet snavs fra rullebørsten og rillen.

Indsætning af rullebørsten

- 1** Træk remmen over rullebørstens ribbede ende. Indsæt rullebørstens anden ende ind i holderen på den modsatte side af remmen (fig. 18).
- 2** Sæt den ende af rullebørsten, hvor remmen sidder ind i den anden holder. (fig. 19)

Tving ikke rullebørsten ned i holderen. Drej rullebørsten så forhøjning på siden med remmen peger opad.

- 3** Sæt låsen tilbage i holderen (1), og skub frigørelsesknappen ind i dens oprindelige stilling ("klik") (2) (fig. 20).

Hvis rullebørsten ikke er rigtigt på plads, kan du ikke føre frigørelsesknappen til den låste stilling.

- 4** Sæt det gennemsigtige frontdæksel tilbage på sweeperen. Tag fat i dækslet med begge hænder og tryk med et fast greb nedad (1) og indad (2), indtil den går på plads i holderne ("klik"). (fig. 21)

Rengøring af hjulene

- 1** Sluk for apparatet.
- 2** Fjern det gennemsigtige frontdæksel fra sweeperen. Tag fat i dækslets bundkant med begge hænder, træk det med et fast greb udad (1) og opad (2), indtil det frigøres fra holderne (fig. 14).
- 3** Læg sweeperen med bunden opad.
- 4** Før en flad skruetrækker ind under et af hjulene. Drej skruetrækkeren for at løsne akslen med hjulet, ringene og fjederen fra fordybningen (fig. 22).

Læg ikke din hånd på hjulet.

For at undgå, at du eller andre kan blive ramt af hjulet eller akslen, skal du ikke gå tæt på sweeperen med dit ansigt, undlad også at rette det imod andre personer.

Bemærk: Der er 2 ringe og en fjeder i hvert hjul.

- 5** Gentag trinene 4 og 5 for at tage de andre hjul af.
- 6** Fjern fnug, hår og andet snavs fra hjulene, akslerne, ringene, fjedrene og fordybningerne.
- 7** Skub ringene og fjederen op på akslerne. (fig. 23)
- 8** Sæt akslerne på hjulene.
- 9** Sæt akslerne med hjulene tilbage i fordybningerne, og tryk dem på plads med et fast tryk ("klik"). (fig. 24)
- 10** Sæt det gennemsigtige frontdæksel tilbage på sweeperen. Tag fat i dækslet med begge hænder og tryk med et fast greb nedad (1) og indad (2), indtil den går på plads i holderne ("klik"). (fig. 21)

Opbevaring

Du kan opbevare apparatet på tre måder:

- 1** Hvis du vil opbevare apparatet i vandret stilling, skal du stille sweeperen vandret og pinden lodret.
- 2** Hvis du vil opbevare apparatet i lodret stilling, skal du vippe sweeperens side med rullebørsten ind mod stangen ("klik"). Stil derefter apparatet op ad en væg (fig. 25).
- 3** Hvis du vil hænge apparatet op på væggen, skal du vippe sweeperens side med rullebørsten ind mod stangen ("klik"). Hæng derefter apparatet op på et søm i ophængningskrogen bag på det øvre håndtag (fig. 26).

Miljøhensyn

- Apparatet må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 27).
- Hvis du ikke skal bruge apparatet i en længere periode, anbefales det, at trække adapteren ud af stikkontakten for at spare strøm.

Bortskaffelse af batterier

NiCd/NiMH-batterier kan være skadelige for miljøet og kan eksplodere, hvis de udsættes for høje temperaturer eller ild.

- 1** Tag batterierne ud, når apparatet skal kasseres.
 - Smid ikke batteriet ud sammen med det normale husholdningsaffald, men aflever det i henhold til de lokale myndigheders anvisninger.
 - Du kan også aflevere apparatet til Philips, som gerne hjælper dig med at tage batterierne ud og bortskaffe dem på en miljømæssigt forsvarlig måde.

Sørg for, at apparatet er slukket, og at stikket er taget ud af stikkontakten, før du fjerner batterierne.

Tag kun batteriet ud, hvis det er helt afladet.

- 2** Lad apparatet køre til det stopper af sig selv.
- 3** Skru skrueerne af og tag låget af batterirummet (fig. 28).
- 4** Afmonter klemmerne en ad gangen for at fjerne batterierne (fig. 29).

Reklamationsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips' hjemmeside på adressen www.philips.com eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "World-Wide Guarantee"-folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips-forhandler eller Serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Løsning
Apparatet fungerer ikke.	Du har ikke opladet apparatet.	Oplad apparatet (se afsnittet "Opladning").
	Du har ikke sat adapteren korrekt i stikkontakten.	Sæt adapteren korrekt i stikkontakten.
	Du har ikke sat det lille stik korrekt i apparatet.	Sæt det lille stik korrekt i apparatet.
Apparatet fjerner ikke snavs effektivt.	Støvkammeret er fuldt.	Tøm støvkammeret (se afsnittet "Rensning").
	Rullebørsten er tilstoppet.	Rengør rullebørsten (se afsnittet "Rensning").

Problem	Mulig årsag	Løsning
Apparatet fungerer kun i kort tid.	Batteriet har udviklet en hukommelseffekt.	Aflad batterierne fuldstændig ved at lade apparatet køre, indtil det standser af sig selv. Genoplad derefter batterierne i 16-18 timer. Gentag afladnings/genopladningscyklussen 3-5 gange.
Der slipper støv ud af apparatet.	Støvkammeret er fuldt.	Tøm støvkammeret (se afsnittet "Rensning").
	Lågen til støvkammeret er ikke ordentligt lukket.	Sørg for at sætte støvkammeret ordentligt tilbage i apparatet. Når det kommer ordentligt på plads, lukker døren automatisk (se afsnittet "Rensning").
Apparatet har ingen sugestyrke.		Dette er normalt. Sweeperen har ingen sugestyrke, men er udstyret med en dynamisk rullebørste, der fejer støv ind i apparatet.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- A** Oberer Griff
- B** Aufhängeschlitz
- C** Oberes Rohrteil
- D** Mittleres Rohrteil
- E** Unteres Rohrteil
- F** Unterer Griff
- G** Schieber für Schmutzbehälterklappe
- H** Drehgelenk
- I** Bürstenrolle
- J** Transparente Frontabdeckung
- K** Kehreinheit
- L** Schmutzbehälter
- M** Buchse für kleinen Stecker
- N** Kleiner Stecker
- O** Adapter
- P** Ein-/Ausschalter
- Q** Ladeanzeige
- R** Entriegelungstaste für Schmutzbehälter
- S** Halterung (Bürstenrolle)
- T** Riemen
- U** Entriegelungsschieber für Bürstenhalterung
- V** Akkufachabdeckung
- W** Schneidrinne
- X** Laufräder

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

- Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch, ob die Spannungsangabe auf dem Adapter mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Adapter, das Kabel oder das Gerät selbst beschädigt ist. Wenn der Adapter defekt oder beschädigt ist, darf er nur durch ein Original-Ersatzteil ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät keinesfalls im Freien. Benutzen Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.
- Kehren Sie mit dem Gerät niemals Wasser, Flüssigkeiten oder feuchte Lebensmittelreste auf, auch keine leicht entzündbaren Substanzen oder heiße Asche.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten; spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.
- Benutzen Sie das Gerät nicht ohne Schmutzbehälter oder Bürstenrolle.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch, vor dem Laden sowie vor dem Einsetzen oder Abnehmen von Teilen immer aus.
- Ziehen Sie stets den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen oder warten.
- Laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Adapter auf.
- Der Adapter enthält einen Transformator. Ersetzen Sie den Adapter keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies den Benutzer gefährden kann.
- Während des Ladevorgangs wird der Adapter warm. Dies ist normal.
- Geben Sie das Gerät zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an ein Philips Service-Center.
- Stecken Sie Ihre Hand/Ihre Finger nicht in die rotierende Bürstenrolle, um Verletzungen zu vermeiden.

Elektromagnetische Felder (EMF; Electro Magnetic Fields)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Vor dem ersten Gebrauch

- 1 Ziehen Sie den Griff nach oben, bis er sich in senkrechter Stellung befindet. (Abb. 2)
- 2 Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch mindestens 16 bis 18 Stunden lang auf (siehe Kapitel "Laden").

Für den Gebrauch vorbereiten

- 1 Verbinden Sie den oberen Griff mit dem oberen Rohrteil.
- 2 Verbinden Sie das obere Rohrteil mit dem unteren Rohrteil, sodass es hörbar einrastet. (Abb. 3)
Benötigen Sie Ihrer Körpergröße entsprechend ein längeres Rohrteil, verbinden Sie das mittlere Rohrteil mit dem oberen und unteren Rohrteil.
- 3 Verbinden Sie das Rohr mit dem unteren Griff der Kehreinheit, sodass es hörbar einrastet (Abb. 4).
 - Um das Rohr zu entfernen, drücken Sie die Taste am unteren Griff (1) und ziehen Sie das Rohr nach oben (2). (Abb. 5)

Laden

Laden Sie das Gerät 16-18 Stunden auf.

Laden Sie das Gerät nur bei niedrigem Akkustand auf, um eine Überladung zu verhindern.

Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, können Sie Hartböden 25 Minuten lang reinigen. Auf Textilböden ist aufgrund eines höheren Reibungswiderstands die Betriebsdauer kürzer.

- 1 Schalten Sie das Gerät vor dem Aufladen aus.
- 2 Stellen Sie das Rohr senkrecht (es rastet hörbar ein) (Abb. 6).
- 3 Stecken Sie den kleinen Stecker in die Buchse an der Kehreinheit (Abb. 7).
- 4 Stecken Sie den Adapter in die Steckdose.

- ▶ Während des Ladevorgangs und wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Ladeanzeige. Sie erlischt, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen.

Das Gerät benutzen

- 1 Um das Rohr aus der Fixierung zu lösen, stellen Sie einen Fuß auf die Kehreinheit, damit sie nicht umkippt, und ziehen Sie den Griff auf sich zu, bis er mit einem Klicken einrastet. (Abb. 8)

Stellen Sie Ihren Fuß nicht auf den Ein-/Ausschalter oder die Entriegelungstaste für den Schmutzbehälter.

- 2 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät einzuschalten. (Abb. 9)

Zum Ausschalten des Geräts drücken Sie ebenfalls den Ein-/Ausschalter.

- 3 Wenn Sie die Kehreinheit als Handgerät benutzen möchten, entfernen Sie das Rohr und halten Sie die Kehreinheit am unteren Griff. (Abb. 10)

Für eine bequemere Handhabung drücken Sie den Griff nach vorne, bis er in einem 45°-Winkel zur Kehreinheit hörbar einrastet.

Hinweis: Der Kehrer eignet sich nicht für Langflor-Teppiche.

Reinigung

Reinigen Sie das Gerät oder Teile davon nie in Wasser oder im Geschirrspüler.

Reinigen Sie das Gerät und Teile davon mit einem feuchten Tuch.

- 1 Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den kleinen Stecker vom Gerät.
- 2 Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.

Den Schmutzbehälter leeren

Wird der Schmutzbehälter nicht regelmäßig geleert, tritt Schmutz aus.

- 1 Leeren Sie den Schmutzbehälter nach jedem Gebrauch.

- 2 Stellen Sie das Rohr senkrecht (es rastet hörbar ein) (Abb. 6).
- 3 Drücken Sie die Entriegelungstaste für den Schmutzbehälter (1) und nehmen Sie den Schmutzbehälter aus der Kehreinheit (2) (Abb. 11).
- 4 Halten Sie den Schmutzbehälter über den Mülleimer. Drücken Sie anschließend den Schieber am unteren Griff nach unten; der Schmutzbehälter öffnet sich und kann geleert werden (Abb. 12).
- 5 Setzen Sie den Schmutzbehälter wieder in die Kehreinheit ein und lassen Sie ihn einrasten. (Abb. 13)

Die Klappe schließt sich automatisch, wenn der Schmutzbehälter hörbar in der Kehreinheit einrastet.

Die Bürstenrolle reinigen

- 1 Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Bürstenrolle reinigen.
- 2 Nehmen Sie die transparente Frontabdeckung von der Kehreinheit ab. Ziehen Sie die Abdeckung am unteren Ende mit beiden Händen nach außen (1) und nach oben (2), bis sie sich aus den Schlitzen löst (Abb. 14).
- 3 Drehen Sie die Bürstenrolle, bis die Schneidrille zu Ihnen zeigt. Schneiden Sie mit einer Schere die Haare, Fäden etc. ab, die sich um die Bürstenrolle gewickelt haben (Abb. 15).
- 4 Entfernen Sie Flusen, Haare und anderen Schmutz von der Bürstenrolle.

Die Bürstenrolle herausnehmen

- 1 Um das Rohr zu entfernen, drücken Sie die Taste am unteren Griff (1) und ziehen Sie das Rohr nach oben (2) (Abb. 5).
- 2 Drehen Sie die Kehreinheit um, schieben Sie die Entriegelungstaste in Pfeilrichtung (1) und entfernen Sie die Halterung (2) (Abb. 16).
- 3 Schieben Sie den Riemen von der Bürstenrolle (1) und heben Sie die Bürste aus der Einheit (2) (Abb. 17).

- 4 Entfernen Sie Flusen, Haare und anderen Schmutz von der Bürstenrolle und der Rille.

Die Bürstenrolle wieder einsetzen

- 1 Schieben Sie den Riemen über das grippte Ende der Bürstenrolle. Setzen Sie das andere Ende der Bürstenrolle in die Aussparung gegenüber dem Riemen ein (Abb. 18).
- 2 Setzen Sie nun das Bürstenende mit dem Riemen in die andere Aussparung ein. (Abb. 19)

Setzen Sie die Bürstenrolle nicht mit Gewalt in die Aussparung ein.
Drehen Sie die Bürstenrolle, bis die seitliche Rippe mit dem Riemen nach oben zeigt.

- 3 Setzen Sie die Halterung wieder ein (1) und schieben Sie die Entriegelungstaste zurück in ihre Ausgangsposition, bis sie hörbar einrastet (2) (Abb. 20).

Wenn die Bürstenrolle nicht richtig eingesetzt ist, lässt sich die Entriegelungstaste nicht zurückschieben.

- 4 Bringen Sie die transparente Frontabdeckung wieder an der Kehreinheit an. Drücken Sie die Abdeckung mit beiden Händen nach unten (1) und nach innen (2), bis sie in beide Schlitze einrastet. (Abb. 21)

Die Laufräder reinigen

- 1 Schalten Sie das Gerät aus.
- 2 Nehmen Sie die transparente Frontabdeckung von der Kehreinheit ab. Ziehen Sie die Abdeckung am unteren Ende mit beiden Händen nach außen (1) und nach oben (2), bis sie sich aus den Schlitzen löst (Abb. 14).
- 3 Drehen Sie die Kehreinheit um.
- 4 Schieben Sie einen Schlitzschraubendreher unter eines der Laufräder. Drehen Sie den Schraubendreher, um die Achse mit dem Rad, den Ringen und der Feder von der Rille zu lösen (Abb. 22).

Legen Sie Ihre Hand nicht auf das Rad.

Gehen Sie nicht zu nah mit dem Gesicht an die Kehreinheit heran und richten Sie sie nicht auf andere, damit Sie oder Umstehende nicht von dem Rad oder der Achse getroffen werden.

Hinweis: In jedem Laufrad befinden sich 2 Ringe und eine Feder.

- 5** Wiederholen Sie die Schritte 4 und 5 für die übrigen Laufräder.
- 6** Entfernen Sie Flusen, Haare und anderen Schmutz von den Laufrädern, Achsen, Ringen, Federn und Rillen.
- 7** Schieben Sie Ringe und Federn auf die Achsen. (Abb. 23)
- 8** Setzen Sie die Achsen in die Laufräder ein.
- 9** Drücken Sie die Achsen mit den Laufrädern wieder in die dafür vorgesehenen Rillen, bis sie hörbar einrasten. (Abb. 24)
- 10** Bringen Sie die transparente Frontabdeckung wieder an der Kehreinheit an. Drücken Sie die Abdeckung mit beiden Händen nach unten (1) und nach innen (2), bis sie in beide Schlitze einrastet. (Abb. 21)

Aufbewahrung

Es gibt drei Möglichkeiten zum Aufbewahren des Geräts:

- 1** Um das Gerät in waagerechter Position aufzubewahren, stellen Sie die Kehreinheit waagrecht und das Rohr senkrecht auf.
- 2** Um das Gerät in senkrechter Position aufzubewahren, kippen Sie die Seite der Kehreinheit mit der Bürstenrolle in Richtung Rohr, bis sie hörbar einrastet, und lehnen Sie das Gerät an die Wand (Abb. 25).
- 3** Um das Gerät an der Wand aufzuhängen, kippen Sie die Seite der Kehreinheit mit der Bürstenrolle in Richtung Rohr, bis sie hörbar einrastet, und hängen Sie das Gerät mit dem Aufhängeschlitz hinten im oberen Griff an einen Haken (Abb. 26).

Umweltschutz

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen (Abb. 27).
- Wenn Sie beabsichtigen, das Gerät längere Zeit nicht zu benutzen, empfiehlt es sich, den Adapter aus der Steckdose zu ziehen, um Strom zu sparen.

Die Akkus entsorgen

NiCd/NiMH-Akkus können die Umwelt gefährden und explodieren, wenn sie sehr hohen Temperaturen oder Feuer ausgesetzt werden.

1 Nehmen Sie die Akkus aus dem Gerät, wenn Sie es entsorgen.

- Entsorgen Sie die Akkus nicht im Hausmüll, sondern geben Sie sie an einer offiziellen Sammelstelle ab.
- Sie können das Gerät auch zu einem Philips Service-Center bringen. Dort werden die Akkus umweltgerecht entsorgt.

Achten Sie vor dem Entfernen der Akkus darauf, dass das Gerät ausgeschaltet und nicht an das Stromnetz angeschlossen ist.

Entnehmen Sie die Akkus erst, wenn sie ganz leer sind.

2 Lassen Sie das Gerät laufen, bis der Motor stillsteht.

3 Lösen Sie die Schrauben und entfernen Sie die Akkufachabdeckung (Abb. 28).

4 Trennen Sie alle Anschlüsse und entfernen Sie die Akkus (Abb. 29).

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Besuchen Sie auch die Philips Website (www.philips.com). Sie können auch direkt die Service-Abteilung von Philips Domestic Appliances and Personal Care BV kontaktieren.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Sie haben das Gerät nicht aufgeladen.	Laden Sie das Gerät auf (siehe Kapitel "Laden").
	Sie haben den Adapter nicht richtig an die Steckdose angeschlossen.	Stecken Sie den Adapter richtig in die Steckdose.
	Sie haben den kleinen Stecker nicht richtig in das Gerät gesteckt.	Stecken Sie den kleinen Stecker richtig in das Gerät.
Das Gerät nimmt den Schmutz nicht richtig auf.	Der Schmutzbehälter ist voll.	Leeren Sie den Schmutzbehälter (siehe Kapitel "Reinigung").
	Die Bürstenrolle ist stark verschmutzt.	Reinigen Sie die Bürstenrolle (siehe Kapitel "Reinigung").
Das Gerät hat eine sehr kurze Betriebszeit.	Die Akkus wurden häufig aufgeladen, obwohl sie noch nicht vollständig entladen waren.	Entladen Sie die Akkus vollständig, indem Sie das Gerät so lange laufen lassen, bis es sich von selbst ausschaltet. Laden Sie die Akkus anschließend 16 bis 18 Stunden lang auf. Wiederholen Sie diesen Vorgang 3 bis 5 Mal.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Aus dem Gerät entweicht Schmutz.	Der Schmutzbehälter ist voll.	Leeren Sie den Schmutzbehälter (siehe Kapitel "Reinigung").
	Der Schmutzbehälter ist nicht richtig verschlossen.	Achten Sie darauf, dass der Schmutzbehälter richtig in das Gerät eingesetzt wird. Ist der Schmutzbehälter korrekt eingesetzt, schließt sich die Schmutzbehälterklappe automatisch (siehe "Reinigung").
Das Gerät erzeugt keine Saugleistung.		Das ist normal. Der Kehrer erzeugt keine Saugkraft, verfügt jedoch über eine dynamische Bürstenrolle, die den Schmutz auffängt und in den Behälter leitet.

Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

- A** Επάνω λαβή
- B** Υποδοχή για κρέμασμα
- C** Επάνω τμήμα του σωλήνα
- D** Μεσαίο τμήμα του σωλήνα
- E** Κάτω τμήμα του σωλήνα
- F** Κάτω λαβή
- G** Διακόπτης θύρας δίσκου συλλογής απορριμμάτων
- H** Περιστροφικός αρμός
- I** Περιστρεφόμενη βούρτσα
- J** Διαφανές κάλυμμα πρόσοψης
- K** Βάση σκούπας
- L** Δίσκος συλλογής απορριμμάτων
- M** Υποδοχή για μικρό βύσμα
- N** Μικρό βύσμα
- O** Μετασχηματιστής
- P** Κουμπί on/off
- Q** Λυχνία φόρτισης
- R** Κουμπί απασφάλισης δίσκου συλλογής απορριμμάτων
- S** Εξάρτημα συγκράτησης
- T** Ιμάντας
- U** Διακόπτης απασφάλισης του εξαρτήματος συγκράτησης
- V** Καπάκι θήκης μπαταρίας
- W** Αυλάκι κοπής
- X** Τροχοί

Σημαντικό

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

- Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στο μετασχηματιστή αντιστοιχεί στη τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο μετασχηματιστής, το καλώδιο ή η ίδια η συσκευή έχουν υποστεί φθορά. Εάν ο

μετασχηματιστής έχει υποστεί φθορά, θα πρέπει να τον αντικαταστήσετε με γνήσιο προς αποφυγή κινδύνου.

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε υγρές επιφάνειες.
- Μην σκουπίζετε ποτέ νερό, υγρά ή υγρά τρόφιμα. Μην σκουπίζετε ποτέ εύφλεκτες ουσίες ούτε στάχτες αν δεν έχουν πρώτα κρυώσει.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό, ούτε να την ξεπλένετε στη βρύση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς το δίσκο συλλογής απορριμμάτων ή τη περιστρεφόμενη βούρτσα.
- Να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή μετά τη χρήση, πριν τη φόρτιση και πριν τη σύνδεση ή αποσύνδεση των εξαρτημάτων της.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρηση.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το μετασχηματιστή που παρέχεται για τη φόρτιση της συσκευής.
- Μην κόψετε το βύσμα του μετασχηματιστή για να το αντικαταστήσετε με άλλο, καθώς αυτό προκαλεί επικίνδυνες καταστάσεις.
- Ο μετασχηματιστής θερμαίνεται κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Αυτό είναι φυσιολογικό.
- Για έλεγχο ή επισκευή της συσκευής, να απευθύνεστε πάντα σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips.
- Για να αποφύγετε την πρόκληση τραυματισμού, μην τοποθετείτε τα χέρια/δάχτυλά σας στην περιστρεφόμενη βούρτσα.

Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν γίνει σωστός χειρισμός και σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

Πριν την πρώτη χρήση

- 1** Τραβήξτε τη λαβή προς τα επάνω μέχρι να βρεθεί σε όρθια θέση. (Εικ. 2)
- 2** Φορτίστε τη συσκευή για τουλάχιστον 16-18 ώρες πριν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά (Δείτε το κεφάλαιο 'Φόρτιση').

Προετοιμασία για χρήση

- 1** Συνδέστε την επάνω λαβή στο επάνω τμήμα του σωλήνα.
 - 2** Συνδέστε το επάνω τμήμα του σωλήνα στο κάτω τμήμα του σωλήνα ('κλικ'). (Εικ. 3)
- Εάν επιθυμείτε μακρύ σωλήνα ώστε να ταιριάζει στο ύψος σας, συνδέστε το μεσαίο τμήμα του σωλήνα στο κάτω και επάνω τμήμα του σωλήνα
- 3** Συνδέστε το σωλήνα στην κάτω λαβή της βάσης της σκούπας ('κλικ') (Εικ. 4).
 - Για να αφαιρέσετε το σωλήνα, πιέστε το κουμπί που βρίσκεται στην κάτω λαβή (1) και τραβήξτε το σωλήνα προς τα επάνω (2). (Εικ. 5)

Φόρτιση

Φορτίστε τη συσκευή για 16-18 ώρες.

Να φορτίζετε τη συσκευή μόνο εάν η ισχύς της μπαταρίας είναι χαμηλή για να αποφύγετε την υπερφόρτιση.

Όταν η συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη, διαθέτει χρόνο λειτουργίας 25 λεπτών σε σκληρά δάπεδα. Σε χαλιά, ο χρόνος λειτουργίας είναι μικρότερος λόγω της μεγαλύτερης τριβής.

- 1** Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν τη φόρτιση.
 - 2** Τοποθετήστε το σωλήνα σε όρθια θέση ('κλικ') (Εικ. 6).
 - 3** Εισάγετε το μικρό βύσμα στην υποδοχή που βρίσκεται στη βάση της σκούπας (Εικ. 7).
 - 4** Συνδέστε το μετασχηματιστή στην πρίζα.
- Η λυχνία φόρτισης είναι συνέχεια αναμμένη κατά τη διάρκεια της φόρτισης και αφού φορτιστεί πλήρως η μπαταρία. Η λυχνία φόρτισης σβήνει μόλις αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ρεύμα.

Χρήση της συσκευής

- 1** Για να ξεκλειδώσετε το σωλήνα από τη θέση αποθήκευσης, τοποθετήστε το πόδι σας πάνω στη βάση της σκούπας ώστε να μην γείρει. Στη συνέχεια, τραβήξτε τη λαβή προς το μέρος σας ('κλικ'). (Εικ. 8)

Μην τοποθετείτε το πόδι σας στο κουμπί on/off ή στο κουμπί απασφάλισης του δίσκου συλλογής απορριμμάτων.

- 2** Πατήστε το κουμπί on/off για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. (Εικ. 9)

Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε ξανά το κουμπί on/off.

- 3** Για να χρησιμοποιήσετε τη σκούπα ως συσκευή χειρός, αφαιρέστε το σωλήνα και κρατήστε τη σκούπα από την κάτω λαβή. (Εικ. 10)

Για καλύτερο κράτημα, σπρώξτε τη λαβή προς την μπροστινή όψη της συσκευής ώστε να βρίσκεται σε γωνία 45 μοιρών σε σχέση με τη βάση ('κλικ').

Σημείωση: Η σκούπα δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε χαλιά με ψηλό πέλος.

Καθαρισμός

Μην καθαρίζετε ποτέ τη συσκευή ή τα εξαρτήματα της με νερό ή στο πλυντήριο πιάτων.

Καθαρίστε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της με ένα υγρό πανί.

1 Αποσυνδέετε πάντα το μικρό βύσμα από τη συσκευή πριν την καθαρίσετε.

2 Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί.

Άδειασμα του δίσκου συλλογής απορριμμάτων

Εάν δεν αδειάζετε τακτικά το δίσκο συλλογής απορριμμάτων, τα απορρίματα θα ξεχυθούν.

1 Να αδειάζετε πάντα το δίσκο συλλογής απορριμμάτων μετά τη χρήση.

2 Τοποθετήστε το σωλήνα σε όρθια θέση ('κλικ') (Εικ. 6).

3 Πατήστε το κουμπί απασφάλισης του δίσκου συλλογής απορριμμάτων (1) και ανασηκώστε το δίσκο συλλογής απορριμμάτων για να τον αφαιρέσετε από τη βάση της σκούπας (2) (Εικ. 11).

4 Κρατήστε το δίσκο συλλογής απορριμμάτων πάνω από έναν κάδο απορριμμάτων. Στη συνέχεια, πιέστε προς τα κάτω το διακόπτη που βρίσκεται στην κάτω λαβή για να ανοίξετε τη θύρα του δίσκου συλλογής απορριμμάτων και να τον αδειάσετε (Εικ. 12).

5 Επανατοποθετήστε το δίσκο συλλογής απορριμμάτων στη βάση της σκούπας και σπρώξτε τον προς τα κάτω για να εφαρμόσει στη θέση του. (Εικ. 13)

Η θύρα του δίσκου συλλογής απορριμμάτων κλείνει αυτόματα μόλις τον τοποθετήσετε στη θέση του στη βάση της σκούπας ('κλικ').

Καθαρισμός της περιστρεφόμενης βούρτσας

- 1** Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν καθαρίσετε τη περιστρεφόμενη βούρτσα.
- 2** Αφαιρέστε το διαφανές κάλυμμα πρόσοψης από τη βάση της σκούπας. Πιάστε το κάτω άκρο του καλύμματος και με τα δύο σας χέρια, τραβήξτε το σταθερά προς τα έξω (1) και προς τα επάνω (2) μέχρι να βγει από τις υποδοχές (Εικ. 14).
- 3** Περιστρέψτε τη περιστρεφόμενη βούρτσα μέχρι το αυλάκι κοπής να είναι στραμμένο προς το μέρος σας. Χρησιμοποιήστε ένα ψαλίδι για να κόψετε τρίχες, κλωστές, κτλ που έχουν μαζευτεί γύρω από τη βούρτσα (Εικ. 15).
- 4** Αφαιρέστε χνούδια, τρίχες και οτιδήποτε άλλο έχει μαζευτεί στη περιστρεφόμενη βούρτσα.

Αφαίρεση της περιστρεφόμενης βούρτσας

- 1** Για να αφαιρέσετε το σωλήνα, πιέστε το κουμπί που βρίσκεται στην κάτω λαβή (1) και τραβήξτε το σωλήνα προς τα επάνω (2) (Εικ. 5).
- 2** Γυρίστε τη βάση της σκούπας ανάποδα, σπρώξτε το διακόπτη απασφάλισης προς την κατεύθυνση του βέλους (1) και αφαιρέστε το εξάρτημα συγκράτησης (2) (Εικ. 16).
- 3** Αφαιρέστε τον ιμάντα από το άκρο της περιστρεφόμενης βούρτσας (1) και ανασηκώστε τη βούρτσα ώστε να την αφαιρέσετε από τη βάση (2) (Εικ. 17).
- 4** Αφαιρέστε χνούδια, τρίχες και οτιδήποτε άλλο έχει μαζευτεί στη περιστρεφόμενη βούρτσα και το αυλάκι.

Επανατοποθέτηση της περιστρεφόμενης βούρτσας

- 1** Τοποθετήστε τον ιμάντα στο ραβδωτό άκρο της περιστρεφόμενης βούρτσας. Εισαγάγετε το άλλο άκρο της βούρτσας μέσα στην υποδοχή που βρίσκεται στην απέναντι πλευρά από τον ιμάντα (Εικ. 18).

- 2** Εισάγετε το άκρο της περιστρεφόμενης βούρτσας, στο οποίο έχετε τοποθετήσει τον ιμάντα, μέσα στην άλλη υποδοχή. (Εικ. 19)

Μην πιέσετε τη περιστρεφόμενη βούρτσα για να την τοποθετήσετε στην υποδοχή. Περιστρέψτε τη βούρτσα ώστε η προεξοχή που βρίσκεται στο άκρο με τον ιμάντα να είναι στραμμένη προς τα επάνω.

- 3** Επανατοποθετήστε το εξάρτημα συγκράτησης στην υποδοχή (1) και σπρώξτε το διακόπτη απασφάλισης προς την αρχική του θέση ('κλικ') (2) (Εικ. 20).

Εάν η περιστρεφόμενη βούρτσα δεν έχει τοποθετηθεί σωστά, δεν θα μπορείτε να μετακινήσετε το διακόπτη απασφάλισης στη θέση κλειδώματος.

- 4** Επανατοποθετήστε το διαφανές κάλυμμα πρόσοψης στη βάση της σκούπας. Πιάστε το κάλυμμα και με τα δύο σας χέρια, σπρώξτε το σταθερά προς τα κάτω (1) και προς τα μέσα (2) μέχρι να εφαρμόσει πάλι στις υποδοχές ('κλικ'). (Εικ. 21)

Καθαρισμός των τροχών

- 1** Απενεργοποιήστε τη συσκευή.

- 2** Αφαιρέστε το διαφανές κάλυμμα πρόσοψης από τη βάση της σκούπας. Πιάστε το κάτω άκρο του καλύμματος και με τα δύο σας χέρια, τραβήξτε το σταθερά προς τα έξω (1) και προς τα επάνω (2) μέχρι να βγει από τις υποδοχές (Εικ. 14).

- 3** Αναποδογυρίστε τη βάση της σκούπας.

- 4** Εισάγετε ένα κατσαβίδι με πλατύ άκρο κάτω από έναν από τους τροχούς. Περιστρέψτε το κατσαβίδι για να χαλαρώσετε τον άξονα με τον τροχό, τους δακτυλίους και το ελατήριο από την υποδοχή (Εικ. 22).

Μην ακουμπήσετε τον τροχό με το χέρι σας.

Για να αποφύγετε να χτυπήσει εσάς ή άλλους ο τροχός και ο άξονας, μην πλησιάζετε το πρόσωπό σας στη βάση της σκούπας και μην τη στρέψετε προς άλλα άτομα.

Σημείωση: Υπάρχουν 2 δακτύλιοι και ένα ελατήριο μέσα σε κάθε τροχό.

- 5** Επαναλάβετε τα βήματα 4 και 5 για να αφαιρέσετε τους υπόλοιπους τροχούς.
- 6** Αφαιρέστε χνούδια, τρίχες και οτιδήποτε άλλο έχει μαζευτεί στους τροχούς, τους άξονες, τους δακτυλίους, τα ελατήρια και τις υποδοχές.
- 7** Σύρετε τους δακτυλίους και τα ελατήρια στους άξονες. (Εικ. 23)
- 8** Εισάγετε τους άξονες στους τροχούς.
- 9** Επανατοποθετήστε τους άξονες με τους τροχούς στις υποδοχές και πιέστε τους σταθερά ώστε να ασφαλισουν στη θέση τους ('κλικ'). (Εικ. 24)
- 10** Επανατοποθετήστε το διαφανές κάλυμμα πρόσοψης στη βάση της σκούπας. Πιάστε το κάλυμμα και με τα δύο σας χέρια, σπρώξτε το σταθερά προς τα κάτω (1) και προς τα μέσα (2) μέχρι να εφαρμόσει πάλι στις υποδοχές ('κλικ'). (Εικ. 21)

Αποθήκευση

Υπάρχουν τρεις τρόποι αποθήκευσης της συσκευής:

- 1** Για να αποθηκεύσετε τη συσκευή σε οριζόντια θέση, τοποθετήστε τη βάση της σκούπας οριζόντια και το σωλήνα σε όρθια θέση.
- 2** Για να αποθηκεύσετε τη συσκευή σε κάθετη θέση, γείρετε την πλευρά της βάσης της σκούπας, όπου βρίσκεται η περιστρεφόμενη βούρτσα, προς το σωλήνα ('κλικ'). Στη συνέχεια, ακουμπήστε τη συσκευή στον τοίχο (Εικ. 25).
- 3** Για να κρεμάσετε τη συσκευή στον τοίχο, γείρετε την πλευρά της βάσης της σκούπας, όπου βρίσκεται η περιστρεφόμενη βούρτσα, προς το σωλήνα ('κλικ'). Στη συνέχεια, κρεμάστε σε

ένα καρφί τη συσκευή από την υποδοχή για κρέμασμα που βρίσκεται στην πίσω πλευρά της επάνω λαβής (Εικ. 26).

Περιβάλλον

- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε τη σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο, θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 27).
- Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, σας συνιστούμε να αφαιρέσετε το μετασχηματιστή από την πρίζα για να εξοικονομήσετε ενέργεια.

Απόρριψη μπαταρίας

Οι μπαταρίες NiCd/NiMH μπορεί να είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον και ενδέχεται να προκληθεί έκρηξη αν εκτεθούν σε υψηλές θερμοκρασίες ή φωτιά.

1 Αφαιρέστε την μπαταρία σε περίπτωση που απορρίψετε τη συσκευή.

- Μην πετάξετε την μπαταρία μαζί με τα συνηθισμένα απορρίματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής.
- Μπορείτε, επίσης, να παραδώσετε τη συσκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips. Το προσωπικό του κέντρου θα αφαιρέσει την μπαταρία και θα την απορρίψουν με τρόπο ασφαλή για το περιβάλλον.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει τη συσκευή και την έχετε αποσυνδέσει από το ρεύμα πριν αφαιρέσετε την μπαταρία.

Να αφαιρείτε την μπαταρία μόνο όταν είναι εντελώς άδεια.

2 Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει μέχρι να σταματήσει.

3 Ξεβιδώστε τις βίδες και αφαιρέστε το καπάκι της θήκης μπαταρίας (Εικ. 28)

4 Αποσυνδέστε ένα προς ένα τα τερματικά και αφαιρέστε την μπαταρία (Εικ. 29).

Εγγύηση & σέρβις

Εάν χρειάζεστε κάποιες πληροφορίες ή αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό σας αντιπρόσωπο της Philips ή επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις των Οικιακών Συσκευών και Ειδών Προσωπικής Φροντίδας της Philips.

Οδηγός ανεύρεσης βλαβών

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Δεν έχετε φορτίσει τη συσκευή.	Φορτίστε τη συσκευή (δείτε το κεφάλαιο 'Φόρτιση').
	Δεν έχετε συνδέσει σωστά τον μετασχηματιστή στην πρίζα.	Συνδέστε σωστά τον μετασχηματιστή στην πρίζα.
	Δεν έχετε εισαγάγει σωστά το μικρό βύσμα στη συσκευή.	Εισαγάγετε σωστά το μικρό βύσμα στη συσκευή.
Η συσκευή δεν πραγματοποιεί αποτελεσματική συλλογή απορριμμάτων.	Ο δίσκος συλλογής απορριμμάτων είναι γεμάτος.	Αδειάστε το δίσκο συλλογής απορριμμάτων (δείτε το κεφάλαιο 'Καθαρισμός').

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
	Η περιστρεφόμενη βούρτσα έχει μπλοκάρει.	Καθαρίστε τη περιστρεφόμενη βούρτσα (δείτε το κεφάλαιο 'Καθαρισμός').
Η συσκευή έχει σύντομο χρόνο λειτουργίας.	Η μπαταρία εμφάνισε το "φαινόμενο μνήμης".	Αποφορτίστε εντελώς την μπαταρία αφήνοντας τη συσκευή να λειτουργεί μέχρι να σταματήσει. Στη συνέχεια, επαναφορτίστε την μπαταρία για 16-18 ώρες. Επαναλάβετε τον κύκλο αποφόρτισης-φόρτισης 3-5 φορές.
Τα απορρίμματα διαφεύγουν από τη συσκευή.	Ο δίσκος συλλογής απορριμμάτων είναι γεμάτος.	Αδειάστε το δίσκο συλλογής απορριμμάτων (δείτε το κεφάλαιο 'Καθαρισμός').
	Η θύρα του δίσκου συλλογής απορριμμάτων δεν έχει ασφαλίσει σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι επανατοποθετείτε σωστά το δίσκο συλλογής απορριμμάτων στη συσκευή. Εάν έχει τοποθετηθεί σωστά ο δίσκος συλλογής απορριμμάτων, η θύρα του δίσκου κλείνει αυτόματα (δείτε το κεφάλαιο 'Καθαρισμός').

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν έχει απορροφητική ισχύ.		Αυτό είναι φυσιολογικό. Η σκούπα δεν έχει απορροφητική ισχύ, αλλά διαθέτει μια δυναμική περιστρεφόμενη βούρτσα που μαζεύει τη βρομιά μέσα στη συσκευή.

Descripción general (fig. 1)

- A** Mango superior
- B** Ranura para colgar
- C** Parte superior del tubo
- D** Parte central del tubo
- E** Parte inferior del tubo
- F** Mango inferior
- G** Botón de la puerta de la bandeja de suciedad
- H** Bisagra pivotante
- I** Cepillo giratorio
- J** Cubierta frontal transparente
- K** Base de la escoba eléctrica
- L** Bandeja de suciedad
- M** Toma para clavija pequeña
- N** Clavija pequeña
- O** Adaptador
- P** Botón de encendido/apagado
- Q** Piloto de carga
- R** Botón de liberación de la bandeja de suciedad
- S** Tope
- T** Correa
- U** Botón de liberación del tope
- V** Tapa del compartimento de la batería
- W** Ranura de corte
- X** Ruedas

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual del usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el adaptador se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el aparato si el adaptador, el cable o el propio aparato están dañados. Si el adaptador está dañado, sustitúyalo siempre por otro del modelo original para evitar situaciones de peligro.

- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- No utilice nunca el aparato al aire libre ni sobre superficies húmedas.
- No recoja nunca agua, líquidos ni sustancias húmedas. No recoja nunca sustancias inflamables, ni tampoco cenizas si no están frías.
- No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos, ni lo enjuague bajo el grifo.
- No utilice el aparato sin la bandeja de suciedad ni sin el cepillo giratorio.
- Apague siempre el aparato después de usarlo, antes de cargarlo y antes de conectar o desconectar las piezas.
- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo o de realizar labores de mantenimiento.
- Cargue el aparato únicamente con el adaptador que se suministra.
- El adaptador incorpora un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- El cargador se notará caliente al tacto durante la carga. Esto es normal.
- Lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips para su comprobación y reparación.
- No acerque las manos o los dedos al cepillo giratorio en funcionamiento para evitar sufrir daños.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Antes de utilizarlo por primera vez

- 1 Tire del mango hacia arriba hasta que esté en posición vertical. (fig. 2)
- 2 Antes de usar el aparato por vez primera, cárguelo durante al menos 16-18 horas (consulte el capítulo "Carga").

Preparación para su uso

- 1 Conecte el mango superior a la parte superior del tubo.
- 2 Conecte la parte superior del tubo a la parte inferior del tubo ("clic"). (fig. 3)

Si desea un tubo más largo para ajustarlo a su altura, conecte la parte central del tubo con las partes inferior y superior.

- 3 Conecte el tubo al mango inferior de la base de la escoba eléctrica ("clic") (fig. 4).

- Para quitar el tubo, pulse el botón situado en el mango inferior (1) y tire del tubo hacia arriba (2). (fig. 5)

Carga

Cargue el aparato durante 16-18 horas.

Cargue el aparato únicamente cuando la batería se esté agotando, para evitar la sobrecarga.

Cuando el aparato esté completamente cargado, proporcionará un tiempo de funcionamiento de 25 minutos en suelos duros. En alfombras, el tiempo de funcionamiento es menor debido a la mayor fricción.

- 1 Apague el aparato antes de cargarlo.
- 2 Coloque el tubo en posición vertical ("clic") (fig. 6).
- 3 Inserte la clavija pequeña en la toma de la base de la escoba eléctrica (fig. 7).
- 4 Enchufe el adaptador a la red.

- ▶ El piloto de carga permanece encendido durante la carga y una vez que la batería está completamente cargada. El piloto de carga se apaga cuando desconecta el aparato de la red.

Uso del aparato

- 1 Para desbloquear el tubo de la posición de almacenamiento, ponga el pie sobre la base de la escoba eléctrica para evitar que se incline, y luego tire del mango hacia usted ("clic"). (fig. 8)

No ponga el pie sobre el botón de encendido/apagado ni sobre el botón de liberación de la bandeja de suciedad.

- 2 Pulse el botón de encendido/apagado para encender el aparato. (fig. 9)

Para apagar el aparato, vuelva a pulsar el botón de encendido/apagado.

- 3 Para utilizar la escoba eléctrica como un aparato de mano, quite el tubo y coja la escoba eléctrica por el mango inferior. (fig. 10)

Para agarrarla mejor, empuje el mango hacia la parte frontal del aparato hasta que forme un ángulo de 45 grados con respecto a la base ("clic").

Nota: La escoba no es adecuada para uso en alfombras con pelo largo.

Limpieza

No lave nunca el aparato ni ninguna de sus piezas bajo el agua ni en el lavavajillas.

Limpie el aparato y las piezas con un paño húmedo.

- 1 Desenchufe siempre la clavija pequeña del aparato antes de limpiarlo.
- 2 Limpie el aparato con un paño húmedo.

Vaciado de la bandeja de suciedad

Si no vacía la bandeja de suciedad con regularidad, la suciedad se saldrá del aparato.

- 1 Vacíe siempre la bandeja de suciedad después del uso.

- 2** Coloque el tubo en posición vertical (“clic”) (fig. 6).
 - 3** Pulse el botón de liberación de la bandeja de suciedad (1) y sáquela de la base de la escoba eléctrica (2) (fig. 11).
 - 4** Sujete la bandeja de suciedad sobre un cubo de la basura. Luego empuje hacia abajo el botón deslizante situado en el mango inferior para abrir la puerta de la bandeja de suciedad y vacíela (fig. 12).
 - 5** Coloque de nuevo la bandeja de suciedad en la base de la escoba eléctrica y presione hasta que encaje en su sitio. (fig. 13)
- La puerta de la bandeja de suciedad se cierra de forma automática cuando coloca de nuevo la bandeja en la base de la escoba eléctrica (“clic”).

Limpeza del cepillo giratorio

- 1** Apague el aparato antes de limpiar el cepillo giratorio.
- 2** Quite la cubierta frontal transparente de la base de la escoba eléctrica. Agarre el borde inferior de la cubierta con ambas manos, y tire hacia fuera (1) y hacia arriba (2) firmemente hasta que se suelte de las ranuras (fig. 14).
- 3** Gire el cepillo giratorio hasta que la ranura de corte quede frente a usted. Utilice unas tijeras para cortar los pelos, hilos, etc. que hayan quedado atrapados en el cepillo giratorio (fig. 15).
- 4** Quite las pelusas, pelos y cualquier otro tipo de suciedad del cepillo giratorio.

Extracción del cepillo giratorio

- 1** Para quitar el tubo, pulse el botón situado en el mango inferior (1) y tire del tubo hacia arriba (2) (fig. 5).
- 2** Dé la vuelta a la escoba eléctrica poniéndola boca arriba, deslice el botón de liberación en la dirección de la flecha (1) y quite el tope (2) (fig. 16).
- 3** Retire la correa del extremo del cepillo giratorio (1) y saque el cepillo de la base (2) (fig. 17).

- 4 Quite las pelusas, pelos y cualquier otro tipo de suciedad del cepillo giratorio y la ranura.

Colocación del cepillo giratorio

- 1 Coloque la correa en el extremo estriado del cepillo giratorio. Introduzca el otro extremo del cepillo en su ranura (fig. 18).
- 2 Introduzca el extremo del cepillo giratorio con la correa en la otra ranura. (fig. 19)

No encaje a la fuerza el cepillo giratorio en la ranura. Gírelo de modo que el saliente situado en el lado de la correa señale hacia arriba.

- 3 Vuelva a colocar el tope en la ranura (1) y deslice el botón de liberación hasta su posición original (“clic”) (2) (fig. 20).

Si el cepillo giratorio no está colocado correctamente, no podrá deslizar el botón de liberación a la posición de bloqueo.

- 4 Vuelva a colocar la cubierta frontal transparente en la base de la escoba eléctrica. Agarre la cubierta con ambas manos, empújela hacia abajo (1) y hacia dentro (2) firmemente hasta que encaje en las ranuras (“clic”). (fig. 21)

Limpieza de las ruedas

- 1 Apague el aparato.
- 2 Quite la cubierta frontal transparente de la base de la escoba eléctrica. Agarre el borde inferior de la cubierta con ambas manos, y tire hacia fuera (1) y hacia arriba (2) firmemente hasta que se suelte de las ranuras (fig. 14).
- 3 Ponga la base de la escoba eléctrica boca arriba.
- 4 Introduzca un destornillador plano debajo de una de las ruedas. Gírelo para soltar de la ranura el eje con la rueda, arandelas y muelle (fig. 22).

No ponga las manos en la rueda.

No acerque demasiado la cara a la base de la escoba eléctrica ni coloque ésta apuntando a otras personas, con el fin de evitar que la rueda o el eje pueda golpear a alguien.

Nota: Hay 2 arandelas y un muelle dentro de cada rueda.

- 5** Repita los pasos 4 y 5 para quitar las demás ruedas.
- 6** Quite las pelusas, pelos y cualquier otro tipo de suciedad de las ruedas, ejes, arandelas, muelles y ranuras.
- 7** Deslice las arandelas y muelles en los ejes. (fig. 23)
- 8** Introduzca los ejes en las ruedas.
- 9** Vuelva a poner los ejes con las ruedas en las ranuras y apriételos firmemente en su posición (“clic”). (fig. 24)
- 10** Vuelva a colocar la cubierta frontal transparente en la base de la escoba eléctrica. Agarre la cubierta con ambas manos, empújela hacia abajo (1) y hacia dentro (2) firmemente hasta que encaje en las ranuras (“clic”). (fig. 21)

Almacenamiento

Puede almacenar el aparato de tres formas:

- 1** Para guardar el aparato en posición horizontal, coloque la base de la escoba eléctrica horizontalmente y el tubo en posición vertical.
- 2** Para guardar el aparato en posición vertical, incline la parte de la base donde está el cepillo hacia el tubo (“clic”). Luego coloque el aparato contra la pared (fig. 25).
- 3** Para colgar el aparato en la pared, incline la parte de la base donde está el cepillo hacia el tubo (“clic”). Luego cuelgue el aparato en un clavo por la ranura para colgar situada en la parte posterior del mango superior (fig. 26).

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 27).
- Si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo, desenchufe el adaptador de la red para ahorrar energía.

Cómo deshacerse de la batería

Las baterías de NiCd o de NiMH pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y pueden explotar si se exponen a altas temperaturas o al fuego.

1 Extraiga la batería cuando se deshaga del aparato.

- No tire la batería junto con la basura normal del hogar; deposítela en un punto de recogida oficial.
- También puede llevar el aparato a un centro de servicio de Philips. El personal del mismo extraerá la batería y se deshará de ella de forma no perjudicial para el medio ambiente.

Antes de extraer la batería, asegúrese de que el aparato esté apagado y desenchufado de la red.

Extraiga la batería sólo si está completamente descargada.

2 Deje que el aparato funcione hasta que se pare.

3 Desenrosque los tornillos y quite la tapa del compartimento de la batería (fig. 28).

4 Desconecte los terminales uno por uno y extraiga la batería (fig. 29).

Garantía y servicio

Si necesita información o tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips o

póngase en contacto con el Service Department de Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Guía de resolución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona.	No ha cargado el aparato.	Cargue el aparato (consulte el capítulo "Carga").
	No ha enchufado el adaptador de forma correcta a la red.	Conecte correctamente el adaptador a la red.
	No ha enchufado correctamente la clavija pequeña en el aparato.	Enchufe correctamente la clavija pequeña en el aparato.
El aparato no recoge la suciedad de forma eficaz.	La bandeja de suciedad está llena.	Vacíe la bandeja de suciedad (consulte el capítulo "Limpieza").
	El cepillo giratorio está bloqueado.	Limpie el cepillo giratorio (consulte el capítulo "Limpieza").
El tiempo de funcionamiento del aparato es muy breve.	La batería ha desarrollado un efecto de memoria.	Descargue completamente la batería dejando que el aparato funcione hasta que se pare. A continuación, recargue la batería durante 16-18 horas. Repita este ciclo de carga y descarga de 3 a 5 veces.

Problema	Posible causa	Solución
Sale suciedad del aparato.	La bandeja de suciedad está llena.	Vacíe la bandeja de suciedad (consulte el capítulo "Limpieza").
	La puerta de la bandeja de suciedad no está bien cerrada.	Asegúrese de que coloca la bandeja de suciedad correctamente en el aparato. Si se coloca la bandeja de suciedad correctamente, la puerta de ésta se cierra de forma automática (consulte el capítulo "Limpieza").
El aparato no tiene potencia de succión.		Esto es normal. La escoba eléctrica no tiene potencia de succión, pero está equipada con un cepillo giratorio de acción dinámica que permite al aparato absorber la suciedad.

Laitteen osat (Kuva 1)

- A** Ylempi kädensija
- B** Ripustusaukko
- C** Varren yläosa
- D** Varren keskiosa
- E** Varren alaosa
- F** Alempi kädensija
- G** Pölysäiliön kannen liukukytkin
- H** Kääntyvä varren kiinnitys
- I** Pyörivä harja
- J** Läpinäkyvä etukansi
- K** Lakaisimen runko
- L** Pölysäiliö
- M** Liitäntä pienelle liittimelle
- N** Pieni liitin
- O** Latauslaite
- P** Virtapainike
- Q** Latauksen merkkivalo
- R** Pölysäiliön vapautuspainike
- S** Kiinnitin
- T** Hihna
- U** Kiinnittimen vapautuskytkin
- V** Akkulokeron kansi
- W** Ura
- X** Pyörät

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisen varalle.

- Tarkista, että verkkolaitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin yhdistät laitteen sähköverkkoon.
- Älä käytä laitetta, jos sen latauslaite, virtajohto, tai itse laite on vahingoittunut. Jos latauslaite on vaurioitunut, vaihda vaaratilanteiden välttämiseksi tilalle aina alkuperäisen tyyppinen latauslaite.

- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Älä käytä laitetta ulkotiloissa. Älä käytä laitetta märissä tiloissa.
- Älä imuroi vettä, muita nesteitä tai märkiä ruoka-aineita. Älä imuroi helposti syttyviä aineita tai tuhkaa, ennen kuin se on kunnolla jäähtynyt.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä myöskään huuhtelee sitä vesihanan alla.
- Älä käytä laitetta ilman pölysäiliötä tai pyörivää harjaa.
- Katkaise laitteesta virta aina käytön jälkeen, ennen kuin aloitat lataamisen tai irrotat laitteesta osia.
- Irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista tai huoltamista.
- Käytä laitteen lataamiseen vain mukana toimitettua latauslaitetta.
- Latauslaite sisältää jännitemuuntajan. Älä vaihda latauslaitteen tilalle toisenlaista pistoketta, jotta et aiheuta vaaratilannetta.
- Laturi tuntuu lämpimältä latauksen aikana. Tämä on normaalia.
- Toimita laite vianmääritystä ja korjaamista varten Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.
- Älä työnnä käsiä tai sormia pyörivän harjan väliin, ettet loukkaa itseäsi.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisten tieteellisten tutkimusten perusteella.

Käyttöönotto

- 1** Vedä kahvaa ylöspäin, kunnes se on pystysuorassa asennossa. (Kuva 2)
- 2** Lataa laitetta vähintään 16–18 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa (katso Lataaminen).

Käyttöönotto

1 Liitä ylempi kädensija varren yläosaan.

2 Liitä varren yläosa varren alaosaan, kunnes se napsahtaa paikoilleen. (Kuva 3)

Jos haluat käyttää erittäin pitkää vartta, liitä varren keskiosa varren ylä- ja alaosiin.

3 Liitä varren alempi kädensija lakaisimen runkoon, kunnes se napsahtaa paikalleen (Kuva 4).

- Voit irrottaa varren painamalla alemman kädensijan (1) painiketta ja vetämällä vartta ylöspäin (2). (Kuva 5)

Lataaminen

Lataa laitetta 16 - 18 tuntia.

Voit välttää laitteen yllilataamisen lataamalla sen vain silloin, kun akun virta on vähissä.

Kun laitteen akku on ladattu täyteen, sen käyttöaika on 25 minuuttia kovalla lattialla. Matolla käyttöaika on lyhyempi suuremman kitkan takia.

1 Katkaise laitteesta virta ennen lataamista.

2 Aseta varsi pystyasentoon, kunnes se napsahtaa paikalleen (Kuva 6).

3 Työnnä pieni liitin lakaisimen rungon liitántään (Kuva 7).

4 Liitä verkkolaite pistorasiaan.

- Latauksen merkkivalo palaa lataamisen aikana ja sen jälkeen, kun akku on latautunut täyteen. Latauksen merkkivalo sammuu, kun laitteen pistoke irrotetaan pistorasiasta.

Käyttö

1 Voit irrottaa varren säilytysasennosta painamalla lakaisimen runkoa jalalla ja vetämällä kahvaa itseäsi kohti, kunnes se napsahtaa irti. (Kuva 8)

Varo asettamasta jalkaasi virtapainikkeelle tai pölysäiliön vapautuspainikkeelle.

2 Paina laitteen päällä olevaa virtapainiketta. (Kuva 9)
Voit sammuttaa laitteen painamalla virtapainiketta uudelleen.

3 Voit käyttää imuria rikkaimurina poistamalla varren ja kantamalla lakaisinta alemmasta kädensijasta. (Kuva 10)
Saat paremman otteen työntämällä kahvaa laitteen etuosaa kohti, kunnes se napsahtaa paikalleen 45 asteen kulmassa alustaan nähden.

Huomautus: Lakaisija ei sovellu käytettäväksi paksulla matolla.

Puhdistaminen

Älä puhdista laitetta tai mitään sen osaa vedessä tai astianpesukoneessa.

Puhdista laite ja sen osat kostealla liinalla.

1 Irrota aina pieni liitin ennen laitteen puhdistamista.

2 Puhdista laite kostealla liinalla.

Pölysäiliön tyhjentäminen

Jos pölysäiliötä ei tyhjennetä säännöllisesti, pölyä voi vuotaa säiliöstä.

1 Tyhjennä pölysäiliö aina käytön jälkeen.

2 Aseta varsi pystyasentoon, kunnes se napsahtaa paikalleen (Kuva 6).

3 Paina pölysäiliön vapautuspainiketta (1) ja nosta pölysäiliö irti lakaisimen rungosta (2) (Kuva 11).

4 Pidä pölysäiliötä roska-astian yläpuolella. Avaa sitten pölysäiliön luukku painamalla alemman kädensijan kytkintä alaspäin ja tyhjennä säiliö (Kuva 12).

5 Aseta pölysäiliö takaisin lakaisimen runkoon ja työnnä se paikalleen. (Kuva 13)

Pölysäiliön luukku sulkeutuu automaattisesti, kun pölysäiliö napsautetaan takaisin lakaisimen runkoon.

Pyörivän harjan puhdistaminen

- 1** Katkaise laitteesta virta ennen pyörivän harjan puhdistamista.
- 2** Poista lakaisimen rungon läpinäkyvä etukansi. Tartu kannen alareunaan kummallakin kädellä ja vedä sitä napakasti ulospäin (1) ja ylöspäin (2), kunnes se irtoaa pidikkeistä (Kuva 14).
- 3** Kierrä pyörivää harjaa, kunnes ura osoittaa itseäsi kohti. Leikkaa harjaan tarttuneet hiukset, langanpätkät ja muut roskat saksilla pois (Kuva 15).
- 4** Puhdista pyörivästä harjasta nukka, hiukset ja muu lika.

Pyörivän harjan irrottaminen

- 1** Voit irrottaa varren painamalla alemman kädensijan (1) painiketta ja vetämällä vartta ylöspäin (2) (Kuva 5).
- 2** Käännä lakaisimen runko ylösalaisin, työnnä vapautuskytkintä nuolen suuntaan (1) ja irrota kiinnike (2) (Kuva 16).
- 3** Liu'uta hihna pyörivän harjan (1) ympäriltä ja nosta harja ulos lakaisimen rungosta (2) (Kuva 17).
- 4** Puhdista pyörivästä harjasta ja urasta nukka, hiukset ja muu lika.

Pyörivän harjan asettaminen paikalleen

- 1** Liu'uta hihna pyörivän harjan uurrettuun päähän. Työnnä harjan toinen pää hihnan vastakkaisella puolella olevaan syvennykseen (Kuva 18).
 - 2** Työnnä pyörivän harjan hihnallinen pää toiseen aukkoon. (Kuva 19)
- Älä paina pyörivää harjaa syvennykseen väkisin. Kierrä harjaa siten, että hihnallisen puolen pidike on ylöspäin.
- 3** Aseta kiinnike takaisin syvennykseen (1) ja liu'uta vapautuskytkin alkuperäiseen asentoon, kunnes se napsahtaa paikalleen (2) (Kuva 20).

Jos pyörivä harja ei ole kunnolla paikallaan, vapautuskytkintä ei voi siirtää lukitusasentoon.

- 4** Kiinnitä läpinäkyvä etukansi lakaisimen runkoon. Pidä kannesta kiinni kummallakin kädellä, työnnä sitä napakasti alaspäin (1) ja sisäänpäin (2), kunnes se napsahtaa paikalleen syvennyksiin. (Kuva 21)

Pyörien puhdistaminen

- 1** Katkaise laitteesta virta.
- 2** Poista lakaisimen rungon läpinäkyvä etukansi. Tartu kannen alareunaan kummallakin kädellä ja vedä sitä napakasti ulospäin (1) ja ylöspäin (2), kunnes se irtoaa pidikkeistä (Kuva 14).
- 3** Käännä lakaisimen runko ylösalaisin.
- 4** Aseta ruuvitaltta pyörän alle. Löysennä ruuvitaltalla pyörän akselin, pyörien ja jousien kiinnitystä urassa (Kuva 22).

Älä pidä kättäsi pyörän päällä.

Jotta pyörä ja akseli eivät osuisi itseesi tai muihin, pidä kasvosi mahdollisimman etäällä lakaisimen rungosta äläkä osoittele sillä lähellä olevia ihmisiä.

Huomautus: Jokaisen pyörän sisällä on 2 rengasta ja jousi.

- 5** Poista muut pyörät toistamalla vaiheet 4–5.
- 6** Poista nukka, hiukset ja muu lika pyöristä, akseleista, jousista ja urista.
- 7** Liu'uta renkaat ja jouset akselin kohdalle. (Kuva 23)
- 8** Aseta akselit takaisin pyöriin.
- 9** Aseta pyörien akselit takaisin uriin ja paina niitä tiukasti alaspäin, kunnes ne napsahtavat paikoilleen. (Kuva 24)
- 10** Kiinnitä läpinäkyvä etukansi lakaisimen runkoon. Pidä kannesta kiinni kummallakin kädellä, työnnä sitä napakasti alaspäin (1) ja sisäänpäin (2), kunnes se napsahtaa paikalleen syvennyksiin. (Kuva 21)

Säilytys

Laitetta voi säilyttää kolmella eri tavalla:

- 1** Jos haluat säilyttää laitetta vaakatasossa, aseta lakaisimen runko vaakatasoon ja varsi pystyasentoon.
- 2** Pystyasennossa seinää vasten lakaisimen rungon harjan puoleinen sivu käännettynä vartta kohti siten, että se on napsahtanut paikalleen (Kuva 25).
- 3** Ripustettuna seinäkoukkuun ylemmän kädensijan takaosan ripustusaukosta lakaisimen rungon harjan puoleinen sivu käännettynä vartta kohti siten, että se on napsahtanut paikalleen (Kuva 26).

Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (Kuva 27).
- Jos et aio käyttää laitetta pitkään aikaan, verkkolaite kannattaa irrottaa pistorasiasta energian säästämiseksi.

Akun hävittäminen

NiCd/NiMH-akut voivat olla ympäristölle haitallisia ja ne saattavat räjähtää liian korkeassa lämpötilassa tai poltettaessa.

1 Poista akku laitteesta ennen laitteen hävittämistä.

- Älä hävitä akkua talousjätteen mukana, vaan toimita se valtuutettuun kierrätyspisteeseen.
- Voit myös toimittaa laitteen Philipsin huoltopalveluun, jossa akku poistetaan ja laite hävitetään ympäristöystävällisellä tavalla.

Varmista, että laitteen virta on katkaistu ja että pistoke on irrotettu pistorasiasta ennen akun poistamista.

Varmista, että akku on poistettaessa täysin tyhjä.

- 2** Anna laitteen käydä siihen asti kunnes se pysähtyy.

3 Irrota akkulokeron kannen ruuvi ruuvitaltalla ja poista akkulokeron kansi (Kuva 28).

4 Katkaise johtimet yksi kerrallaan ja poista akku (Kuva 29).

Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen suhteen on ongelmia, käy Philipsin Internet-sivuilla osoitteessa www.philips.com tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös ottaa yhteyden Philips-myyjään tai Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai suoraan Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n huolto-osastoon.

Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laitte ei toimi.	Laitetta ei ole ladattu.	Lataa laite (katso kohta Lataaminen).
	Pistoke ei ole kunnolla pistorasiassa.	Aseta pistoke kunnolla pistorasiaan.
	Pientä liitintä ei ole kiinnitetty kunnolla laitteeseen.	Kiinnitä pieni liitin kunnolla laitteeseen.
Laitte ei kerää likaa tehokkaasti.	Pölysäiliö on täynnä.	Tyhjennä pölysäiliö (katso kohta Puhdistaminen).
	Pyörivä harja on tukkeutunut.	Puhdista pyörivä harja (katso kohta Puhdistaminen).

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laite toimii vain vähän aikaa.	Akkuun on kehittynyt muisti-ilmiö.	Käytä akku täysin tyhjäksi antamalla moottorin käydä niin kauan, että se pysähtyy. Lataa sitten akkua uudelleen 16–18 tuntia. Toista tämä 3–5 kertaa.
Laitteesta leviää likaa.	Pölysäiliö on täynnä.	Tyhjennä pölysäiliö (katso kohta Puhdistaminen).
	Pölysäiliön kansi ei ole kunnolla kiinni.	Varmista, että pölysäiliö on kiinnitetty laitteeseen kunnolla. Jos pölysäiliö on kunnolla paikallaan, sen kansi sulkeutuu automaattisesti (katso kohta Puhdistaminen).
Laitteessa ei ole imutehoa.		Tämä on normaalia. Lakaisimessa ei ole imutehoa, sillä se on varustettu pyörivällä harjalla, joka lakaisee pölyn laitteeseen.

Description générale (fig. 1)

- A** Poignée supérieure
- B** Rainure de suspension
- C** Partie supérieure du tube
- D** Partie centrale du tube
- E** Section inférieure du tube
- F** Poignée inférieure
- G** Porte du compartiment à poussière
- H** Charnière pivotante
- I** Brosse rotative
- J** Capot avant transparent
- K** Base de l'aspirateur
- L** Compartiment à poussière
- M** Prise pour petite fiche
- N** Petite fiche
- O** Adaptateur
- P** Bouton marche/arrêt
- Q** Voyant de charge
- R** Bouton de déverrouillage du compartiment à poussière
- S** Fixation
- T** Courroie
- U** Bouton de déverrouillage de la fixation
- V** Couvercle du compartiment de la batterie
- W** Rainure
- X** Roulettes

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'adaptateur correspond à la tension du secteur.
- N'utilisez pas l'appareil si l'adaptateur, le cordon ou l'appareil lui-même est endommagé. Si l'adaptateur est endommagé, remplacez-le toujours par un adaptateur de même type pour éviter tout accident.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur. N'utilisez jamais l'appareil sur des surfaces humides.
- N'aspirez jamais d'eau, de liquides ou toute autre substance humide. N'aspirez jamais de substances inflammables, ni de cendres, surtout si elles sont encore chaudes.
- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau, ni dans d'autres liquides et ne le rincez pas sous le robinet.
- N'utilisez pas l'appareil sans le compartiment à poussière ou la brosse rotative.
- Mettez toujours l'appareil hors tension après utilisation, avant de le recharger et avant de connecter ou déconnecter des éléments.
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer ou d'en effectuer l'entretien.
- Chargez toujours l'appareil à l'aide de l'adaptateur fourni.
- L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur pour éviter tout accident.
- L'adaptateur chauffe en cours de charge. Ce phénomène est normal.
- Confiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour réparation ou vérification.
- Ne mettez jamais votre main ou vos doigts dans la brosse rotative afin d'éviter les risques de blessures.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Avant la première utilisation

- 1 Placez la poignée en position verticale. (fig. 2)
- 2 Chargez l'appareil pendant au moins 16 à 18 heures avant la première utilisation (voir le chapitre « Charge »).

Avant utilisation

- 1 Connectez la poignée supérieure à la partie supérieure du tube.
- 2 Connectez la partie supérieure du tube à la partie inférieure du tube (clic). (fig. 3)

Si vous avez besoin d'un long tube pour l'adapter à votre taille, connectez la partie centrale du tube aux parties inférieure et supérieure du tube.

- 3 Connectez le tube à la poignée inférieure de la base de l'aspirateur (clic) (fig. 4).

- Pour retirer le tube, appuyez sur le bouton de la poignée inférieure (1) et tirez le tube vers le haut (2). (fig. 5)

Charge

Chargez l'appareil pendant 16 à 18 heures.

Ne chargez l'appareil que lorsque la batterie est faible afin d'éviter toute charge excessive.

Lorsque l'appareil est complètement chargé, il a une autonomie de 25 minutes sur sols durs. Sur les moquettes, l'autonomie est plus limitée à cause d'une friction plus importante.

- 1 Éteignez l'appareil avant de le recharger.
 - 2 Placez le tube en position verticale (clic) (fig. 6).
 - 3 Branchez la petite fiche sur la base de l'aspirateur (fig. 7).
 - 4 Branchez l'adaptateur sur une prise secteur.
- Le voyant de charge reste allumé pendant toute la durée de la charge et une fois la batterie chargée. Il s'éteint lorsque vous débranchez la prise secteur.

Utilisation de l'appareil

- 1 Pour déverrouiller le tube lorsqu'il est rangé, posez le pied sur la base de l'aspirateur pour éviter de l'incliner et tirez le tube vers vous (clic). (fig. 8)

Veillez à ne pas appuyer accidentellement sur le bouton marche/arrêt ou sur le bouton de déverrouillage du compartiment à poussière.

- 2 Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt. (fig. 9)

Pour arrêter l'appareil, appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt.

- 3 Vous pouvez retirer le tube et tenir l'aspirateur avec la poignée inférieure. (fig. 10)

Pour une meilleure prise, poussez la poignée vers l'avant de l'appareil jusqu'à ce qu'elle soit à un angle de 45 degrés par rapport à la base (clic).

Remarque : L'aspirateur n'est pas adapté à une utilisation sur des tapis fournis.

Nettoyage

Ne nettoyez jamais l'appareil ou ses composants à l'eau ou au lave-vaisselle.

Nettoyez l'appareil et ses composants avec un chiffon humide.

- 1 Avant de nettoyer l'appareil, retirez systématiquement sa petite fiche.
- 2 Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.

Vidange du compartiment à poussière

Si vous ne videz pas régulièrement le compartiment à poussière, de la poussière pourrait s'écouler.

- 1 Videz systématiquement le compartiment à poussière après utilisation.
- 2 Placez le tube en position verticale (clic) (fig. 6).

- 3** Appuyez sur le bouton de déverrouillage du compartiment à poussière (1) et enlevez ce dernier en le soulevant (2) (fig. 11).
 - 4** Placez le compartiment à poussière au-dessus d'une poubelle. Appuyez sur le bouton de la poignée inférieure pour ouvrir et vider le compartiment (fig. 12).
 - 5** Reposez le compartiment à poussière sur l'aspirateur et appuyez dessus pour le mettre en place. (fig. 13)
- La porte du compartiment se ferme automatiquement lorsque vous l'insérez dans la base de l'aspirateur (clic).

Nettoyage de la brosse

- 1** Débranchez l'appareil avant de nettoyer la brosse rotative.
- 2** Retirez le capot avant transparent de la base de l'aspirateur. Saisissez la partie inférieure du capot à deux mains et tirez-la vers l'extérieur (1) et le haut (2) pour l'enlever (fig. 14).
- 3** Dirigez la rainure de la brosse rotative vers vous. Utilisez une paire de ciseaux pour couper les cheveux, fils et autres résidus qui se sont enroulés autour de la brosse (fig. 15).
- 4** Enlevez les poils, poussières et autres résidus de la brosse rotative.

Retrait de la brosse rotative

- 1** Pour retirer le tube, appuyez sur le bouton de la poignée inférieure (1) et tirez le tube vers le haut (2) (fig. 5).
- 2** Retournez la base de l'aspirateur, appuyez sur le bouton de déverrouillage dans le sens de la flèche (1) et enlevez la fixation (2) (fig. 16).
- 3** Faites glisser la courroie du bout de la brosse cylindrique (1) et retirez la brosse de la base (2) (fig. 17).
- 4** Enlevez les poils, les poussières et autres résidus de la brosse rotative et de la rainure.

Réinstallation de la brosse rotative

- 1** Remplacez la courroie sur la partie dentelée de la brosse rotative. Insérez l'autre extrémité de la brosse rotative dans la fente située en face de la courroie (fig. 18).
- 2** Insérez l'ensemble brosse rotative et courroie dans l'autre fente. (fig. 19)

N'insérez pas la brosse rotative dans la fente en forçant. Faites tourner la brosse de façon à ce que la clavette latérale et la courroie soient orientées vers le haut.

- 3** Remplacez la fixation dans la fente (1) et faites glisser le bouton de déverrouillage vers sa position initiale (clic) (2) (fig. 20).
Si la brosse rotative n'est pas insérée correctement, vous ne pourrez pas verrouiller le bouton.
- 4** Reposez le capot avant transparent sur la base de l'aspirateur. Saisissez-le à deux mains, puis poussez-le fermement vers le bas (1) et l'intérieur (2) jusqu'à ce qu'il s'engage dans les fentes prévues (clic). (fig. 21)

Nettoyage des roues

- 1** Éteignez l'appareil.
- 2** Retirez le capot avant transparent de la base de l'aspirateur. Saisissez la partie inférieure du capot à deux mains et tirez-la vers l'extérieur (1) et le haut (2) pour l'enlever (fig. 14).
- 3** Retournez la base de l'aspirateur.
- 4** Insérez un tournevis plat sous l'une des roues. Faites tourner le tournevis pour libérer l'axe avec les roues, les anneaux et le ressort de la rainure (fig. 22).

Ne posez pas votre main sur la roue.

Pour éviter tout accident, n'approchez pas votre visage de la base de l'aspirateur et ne la dirigez pas vers d'autres personnes.

Remarque : Chaque roue comprend 2 anneaux et 1 ressort.

72 FRANÇAIS

- 5 Répétez les étapes 4 et 5 pour enlever les autres roues.
- 6 Enlevez la poussière, les poils et autres résidus des roues, axes, anneaux, ressorts et rainures.
- 7 Faites glisser les anneaux et les ressorts sur les axes. (fig. 23)
- 8 Insérez les axes sur les roues.
- 9 Remontez les axes avec les roues dans les rainures et appuyez fermement pour les installer (clic). (fig. 24)
- 10 Reposez le capot avant transparent sur la base de l'aspirateur. Saisissez-le à deux mains, puis poussez-le fermement vers le bas (1) et l'intérieur (2) jusqu'à ce qu'il s'engage dans les fentes prévues (clic). (fig. 21)

Rangement

Vous pouvez ranger l'appareil de trois façons :

- 1 Pour ranger l'appareil en position horizontale, placez la base de l'aspirateur à l'horizontale et le tube en position verticale.
- 2 Pour ranger l'appareil en position verticale, inclinez la base de l'aspirateur avec la brosse rotative orientée vers le tube (clic) et appuyez l'appareil contre un mur (fig. 25).
- 3 Pour suspendre l'appareil à un mur, inclinez la base de l'aspirateur en orientant la brosse rotative vers le tube (clic). Accrochez ensuite l'appareil au mur à l'aide de la rainure de suspension située à l'arrière de la poignée supérieure (fig. 26).

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 27).

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, il est recommandé de débrancher l'adaptateur de la prise secteur pour économiser l'énergie.

Mise au rebut de la batterie

La batterie NiCd/NiMH peut nuire à l'environnement et exploser en cas d'exposition à des températures élevées ou aux flammes.

- 1** Lorsque vous mettez votre appareil au rebut, retirez la batterie.
 - Ne jetez pas la batterie avec les ordures ménagères, mais déposez-la à un endroit assigné à cet effet.
 - Vous pouvez également apporter l'appareil dans un Centre Service Agréé Philips qui prendra toute l'opération en charge pour préserver l'environnement.

Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché avant de retirer la batterie.

Retirez la batterie lorsque celle-ci est complètement déchargée.

- 2** Laissez l'appareil fonctionner jusqu'à l'arrêt du moteur.
- 3** Desserrez les vis et retirez le couvercle du compartiment de la batterie (fig. 28).
- 4** Déconnectez les bornes une par une, puis retirez la batterie (fig. 29).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, visitez le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local ou contactez le « Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV ».

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas chargé.	Rechargez l'appareil (voir le chapitre « Charge »).
	Vous n'avez pas branché l'adaptateur correctement sur la prise murale.	Insérez correctement l'adaptateur dans la prise secteur.
	Vous n'avez pas branché correctement la petite fiche sur l'appareil.	Insérez correctement la petite fiche sur l'appareil.
L'appareil n'aspire pas de façon efficace.	Le compartiment à poussière est plein.	Videz-le (voir le chapitre « Nettoyage »).
	La brosse rotative est obstruée.	Nettoyez-la (voir le chapitre « Nettoyage »).
L'autonomie de l'appareil est faible.	La batterie présente un effet mémoire.	Déchargez complètement la batterie en laissant l'appareil fonctionner jusqu'à l'arrêt du moteur. Rechargez ensuite la batterie pendant 16 à 18 heures. Répétez ce cycle environ 3 à 5 fois.

Problème	Cause possible	Solution
De la poussière s'échappe de l'aspirateur.	Le compartiment à poussière est plein.	Videz-le (voir le chapitre « Nettoyage »).
	La porte du compartiment à poussière n'est pas fermée correctement.	Assurez-vous de placer correctement le compartiment à poussière dans l'appareil. Si le compartiment à poussière est correctement inséré, la porte du compartiment à poussière se ferme automatiquement (consultez le chapitre « Nettoyage »).
L'appareil n'a pas de puissance d'aspiration.		Ce phénomène est normal. L'aspirateur n'a pas de puissance d'aspiration mais est équipé d'une brosse rotative dynamique qui aspire la poussière dans l'appareil.

Descrizione generale (fig. 1)

- A** Manico superiore
- B** Asola per appendere l'apparecchio
- C** Parte superiore del tubo
- D** Parte centrale del tubo
- E** Parte inferiore del tubo
- F** Manico inferiore
- G** cursore dello sportello della vaschetta
- H** Cerniera rotante
- I** Spazzola a rullo
- J** Coperchio anteriore trasparente
- K** Base della scopa
- L** Vaschetta della polvere
- M** Presa spinotto
- N** Spinotto
- O** Adattatore
- P** Pulsante on/off
- Q** Spia di ricarica
- R** Pulsante di sgancio della vaschetta
- S** Fermo
- T** Cinghia
- U** cursore di sgancio del fermo
- V** Coperchio del vano batterie
- W** Scanalatura di taglio
- X** Rotelle

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sull'adattatore corrisponda alla tensione disponibile.
- Non utilizzate l'apparecchio nel caso in cui l'adattatore, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso siano danneggiati. Se l'adattatore è danneggiato, sostituitelo esclusivamente con ricambi originali, al fine di evitare situazioni pericolose.

- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Non utilizzate l'apparecchio all'aperto. Non utilizzate l'apparecchio su superfici bagnate.
- Non aspirate mai acqua, liquidi o alimenti liquidi. Non aspirate in nessun caso sostanze infiammabili e cenere se non completamente fredda.
- Non immergete l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi e non risciacquatelo sotto l'acqua corrente.
- Non utilizzate l'apparecchio senza la vaschetta della polvere o la spazzola a rullo.
- Spegnete sempre l'apparecchio dopo l'uso, prima di ricaricarlo e prima di montare o smontare le sue parti.
- Scollegate l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo o effettuare la manutenzione.
- Ricaricate l'apparecchio solo con l'adattatore in dotazione.
- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliate l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.
- il riscaldamento della superficie dell'adattatore durante la ricarica è un fenomeno normale.
- Per eventuali controlli o riparazioni, rivolgetevi sempre a un centro autorizzato Philips.
- Al fine di evitare lesioni, non inserite le mani o le dita nella spazzola a rullo.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale utente, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

- 1 Tirate il manico verso l'alto fino a portarlo in posizione verticale. (fig. 2)
- 2 Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, ricaricatelo per almeno 16-18 ore (vedere il capitolo "Come ricaricare l'apparecchio").

Predisposizione dell'apparecchio

- 1 Collegate il manico superiore alla parte superiore del tubo.
- 2 Collegate la parte superiore del tubo alla parte inferiore del tubo, facendola scattare in posizione. (fig. 3)

Se volete disporre di un tubo più lungo che si adatti alla vostra altezza, collegate la parte centrale del tubo alla parte inferiore e a quella superiore

- 3 Collegate il tubo al manico inferiore della base della scopa, facendolo scattare in posizione (fig. 4).
- Per rimuovere il tubo, premete il pulsante del manico inferiore (1) e tirate il tubo verso l'alto (2). (fig. 5)

Come ricaricare l'apparecchio

Caricate l'apparecchio per 16-18 ore.

per evitare sovraccarichi, caricate l'apparecchio soltanto quando la batteria è scarica.

Quando l'apparecchio è completamente carico, disporrà di un'autonomia di funzionamento di 25 minuti sui pavimenti duri. Sui tappeti, l'autonomia si riduce a causa del maggior attrito.

- 1 Prima di caricare l'apparecchio, spgnetelo.
- 2 Portate il tubo in posizione orizzontale, facendolo scattare in posizione (fig. 6).
- 3 Inserite lo spinotto nella presa della base della scopa (fig. 7).

- 4** Inserite l'adattatore in una presa di corrente.
- D** Durante la ricarica e quando la batteria è completamente carica, la spia è sempre accesa. La spia si spegne quando scollegate l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.

Modalità d'uso dell'apparecchio

- 1** Per sbloccare il tubo dalla posizione di riposo, appoggiate il piede sulla base della scopa per evitare che si inclini, quindi tirare il manico verso di voi, facendolo scattare. (fig. 8)

non appoggiate il piede sul pulsante on/off o su quello di sgancio della vaschetta della polvere.

- 2** Premete il pulsante on/off per accendere l'apparecchio. (fig. 9)
Per spegnere l'apparecchio, premete nuovamente il pulsante on/off.

- 3** Per utilizzare la scopa elettrica come aspirapolvere portatile, rimuovete il tubo e usate il manico inferiore. (fig. 10)

Per ottenere una presa migliore, spingete il manico verso la parte anteriore dell'apparecchio formando un angolo di 45 gradi con la base e facendolo scattare in posizione.

Nota: La scopa elettrica non è indicata per l'uso su tappeti a pelo molto lungo.

Pulizia

non pulite mai l'apparecchio né le sue parti con acqua o in lavastoviglie.
pulite l'apparecchio e le sue parti con un panno umido.

- 1** Estraiete sempre la spina dall'apparecchio prima di pulirlo.
- 2** Pulite l'apparecchio con un panno umido.

Svuotamento della vaschetta della polvere

Se non svuotate la vaschetta della polvere periodicamente, la polvere potrebbe fuoriuscire.

- 1** Dopo l'uso svuotate sempre la vaschetta della polvere.

- 2** Portate il tubo in posizione orizzontale, facendolo scattare in posizione (fig. 6).
 - 3** Premete il pulsante di sgancio della vaschetta della polvere (1) ed estraetela dalla base della scopa (2) (fig. 11).
 - 4** Portate la vaschetta sopra un contenitore dell'immondizia, quindi premete verso il basso il cursore del manico inferiore per aprire la vaschetta e svuotarla (fig. 12).
 - 5** Rimontate la vaschetta della polvere sulla base della scopa e premetela verso il basso per bloccarla in posizione. (fig. 13)
- La vaschetta della polvere si chiude automaticamente quando la rimontate sulla base della scopa, scattando in posizione.

Pulizia della spazzola a rullo

- 1** Prima di pulire la spazzola a rullo, spegnete l'apparecchio.
- 2** Rimuovete il coperchio anteriore trasparente dalla base della scopa. Afferrate con entrambe le mani il bordo inferiore del coperchio, tiratelo con decisione verso l'esterno (1) e verso l'alto (2) per sganciarlo dalle asole (fig. 14).
- 3** Ruotate la spazzola a rullo fino a quando l'asola di taglio non è rivolta verso di voi. Tagliate capelli, fibre, ecc. accumulatisi sulla spazzola a rullo utilizzando un paio di forbici (fig. 15).
- 4** Rimuovete pelucchi, capelli, ecc, dalla spazzola a rullo.

Smontaggio della spazzola a rullo

- 1** Per rimuovere il tubo, premete il pulsante del manico inferiore (1) e tirate il tubo verso l'alto (2) (fig. 5).
- 2** Capovolgete la spazzola a rullo, spingete il cursore di sgancio del fermo nella direzione della freccia (1) e rimuovete il fermo (2) (fig. 16).
- 3** Sganciate la cinghia dalle estremità della spazzola a rullo (1) ed estraete la spazzola dalla base (2) (fig. 17).

- 4 Rimuovete pelucchi, capelli, ecc, dalla spazzola a rullo e dalla scanalatura.

Montaggio della spazzola a rullo

- 1 Inserite la cinghia sull'estremità zigrinata della spazzola a rullo. Quindi inserite l'altra estremità della spazzola a rullo nell'asola posta sul lato opposto a quello della cinghia (fig. 18).
- 2 Inserite l'estremità della spazzola a rullo con la cinghia all'interno dell'altra sola. (fig. 19)

non forzate la spazzola a rullo spingendola dentro l'asola. Ruotate la spazzola in modo che la sporgenza laterale con la cinghia sia rivolta in avanti.

- 3 Reinserite il fermo nell'asola (1) e fate scorrere il cursore di sgancio portandolo nella posizione normale e facendolo scattare (2) (fig. 20).

Se la spazzola a rullo non è inserita correttamente, il cursore di sgancio non ritorna nella posizione di blocco.

- 4 Rimontate il coperchio anteriore trasparente sulla base della scopa. Afferrate il coperchio con entrambe le mani, spingetelo con decisione verso il basso (1) e all'interno (2), in modo che scatti in posizione all'interno delle asole. (fig. 21)

Pulizia delle rotelle

- 1 Spegnete l'apparecchio.
- 2 Rimuovete il coperchio anteriore trasparente dalla base della scopa. Afferrate con entrambe le mani il bordo inferiore del coperchio, tiratelo con decisione verso l'esterno (1) e verso l'alto (2) per sganciarlo dalle asole (fig. 14).
- 3 Capovolgete la base della scopa.
- 4 Inserite un cacciavite a lama piatta sotto una delle rotelle, quindi fatelo ruotare per rimuovere l'alberino con la rotella, le rondelle e la molla dalla scanalatura (fig. 22).

non appoggiate le mani sulle rotelle.

per evitare che le rotelle o gli alberini colpiscano voi o altri, non avvicinate il volto alla base della scopa e non orientatela verso altre persone.

Nota: Vi sono 2 rondelle e una molla all'interno di ogni rotella.

- 5** Ripetete i passaggi 4 e 5 per rimuovere le altre rotelle.
- 6** Rimuovete pelucchi, capelli, ecc. dalle rotelle, dagli alberini, dalle rondelle, dalle molle e dalle scanalature.
- 7** Fate scorrere le rondelle e le molle sugli alberini. (fig. 23)
- 8** Inserite gli alberini nelle rotelle.
- 9** Inserite gli alberini e le rotelle nelle scanalature e premeteli con decisione facendoli scattare in posizione. (fig. 24)
- 10** Rimontate il coperchio anteriore trasparente sulla base della scopa. Afferrate il coperchio con entrambe le mani, spingetelo con decisione verso il basso (1) e all'interno (2), in modo che scatti in posizione all'interno delle asole. (fig. 21)

Come riporre l'apparecchio

È possibile riporre l'apparecchio in tre modi differenti:

- 1** Per riporre l'apparecchio in posizione verticale, posizionare la base della scopa orizzontalmente e il tubo in verticale.
- 2** Per riporre l'apparecchio in posizione verticale, inclinate il lato della base della scopa con la spazzola a rullo rivolta verso il tubo, facendola scattare in posizione. Quindi appoggiate l'apparecchio contro una parete (fig. 25).
- 3** Per appendere l'apparecchio alla parete, inclinate il lato della base della scopa con la spazzola a rullo verso il manico, facendola scattare in posizione. Quindi appendete l'apparecchio a un chiodo utilizzando l'apposita asola posta sul retro del manico superiore (fig. 26).

Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 27).
- Se non prevedete di utilizzare l'apparecchio per un periodo prolungato, vi consigliamo di scollegare l'adattatore dalla presa di corrente per ridurre il consumo energetico.

Smaltimento delle batterie

Le batterie NiCd/NiMH potrebbero essere nocive per l'ambiente e persino esplodere se esposte a elevate temperature o gettate nel fuoco.

1 Quando dovrete gettare l'apparecchio, ricordate di rimuovere le batterie ricaricabili.

- Non gettate le batterie insieme ai normali rifiuti domestici, ma portatele presso un centro di raccolta differenziata.
- Potete anche consegnare l'apparecchio a un centro di assistenza Philips, che si occuperà della rimozione delle batterie e dello smaltimento nel pieno rispetto dell'ambiente.

controllate che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa di corrente prima di rimuovere le batterie.

rimuovete le batterie solo se completamente scariche.

2 Lasciate in funzione l'apparecchio fino all'arresto.

3 Allentate le viti e rimuovete il coperchio del vano batterie (fig. 28).

4 Scollegate i morsetti uno ad uno e rimuovete le batterie (fig. 29).

Garanzia e assistenza

Per ulteriori informazioni o eventuali problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo www.philips.com oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips locale (il numero di telefono è riportato nell'opuscolo della garanzia). Qualora non fosse disponibile un Centro Assistenza Clienti locale, rivolgetevi al rivenditore autorizzato Philips oppure contattate il Reparto assistenza Philips Domestic Appliances & Personal Care BV.

Risoluzione dei guasti

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	Non avete ricaricato l'apparecchio.	Caricate l'apparecchio (vedere il capitolo "Come ricaricare l'apparecchio").
	Non avete inserito correttamente l'adattatore nella presa di corrente.	Inserite correttamente l'adattatore nella presa di corrente.
	Non avete inserito correttamente la spina nell'apparecchio.	Inserite correttamente la spina nell'apparecchio.
L'apparecchio non aspira a fondo.	La vaschetta della polvere è piena.	Svuotate la vaschetta della polvere (vedere il capitolo "Pulizia").
	La spazzola a rullo è bloccata.	Pulite la spazzola a rullo (vedere il capitolo "Pulizia").
L'apparecchio ha un'autonomia di funzionamento limitata.	Le batterie sono soggette all'effetto memoria.	Scaricate completamente le batterie lasciando in funzione l'apparecchio fino a quando non si spegne. Quindi ricaricatele per 16-18 ore. Ripetete questo ciclo di carica-scarica 3-5 volte.
Dall'apparecchio fuoriesce polvere.	La vaschetta della polvere è piena.	Svuotate la vaschetta della polvere (vedere il capitolo "Pulizia").

Problema	Possibile causa	Soluzione
	La vaschetta della polvere non è perfettamente bloccata.	Assicuratevi di aver reinserito correttamente la vaschetta della polvere nell'apparecchio. Se la vaschetta è inserita correttamente, si chiuderà automaticamente (vedere il capitolo "Pulizia").
L'apparecchio non ha potenza di aspirazione.		È del tutto normale. La scopa elettrica non ha potenza di aspirazione ma è provvista di spazzola a rullo dinamica che raccoglie la polvere nell'apparecchio.

Algemene beschrijving (fig. 1)

- A** Handvat van steel
- B** Ophangsleuf
- C** Bovenste deel van steel
- D** Middelste deel van steel
- E** Onderste deel van steel
- F** Handvat van veeggedeelte
- G** Ontgrendelschuif van stofbakluikje
- H** Zwenkscharnier
- I** Borstelrol
- J** Transparante afdekplaat aan voorzijde
- K** Veeggedeelte
- L** Stofbak
- M** Aansluitopening voor kleine stekker
- N** Kleine stekker
- O** Adapter
- P** Aan/uitknop
- Q** Oplaadlampje
- R** Stofbakontgrendelknop
- S** Vasthouder
- T** Aandrijfriem
- U** Ontgrendelschuif voor vasthouder
- V** Deksel van accuvak
- W** Knipgleuf
- X** Wielen

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

- Controleer of het voltage aangegeven op de adapter overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Gebruik het apparaat niet indien de adapter, het snoer of het apparaat zelf beschadigd is. Indien de adapter beschadigd is, dient

deze uitsluitend te worden vervangen door een van het originele type om gevaar te voorkomen.

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Gebruik het apparaat nooit buiten. Gebruik het apparaat nooit op een nat oppervlak.
- Zuig nooit water, vloeistoffen of nat voedsel op. Zuig nooit brandbare materialen op en zuig geen as op voordat deze volledig is afgekoeld.
- Dompel het apparaat nooit in water of een andere vloeistof en spoel het ook niet af onder de kraan.
- Gebruik het apparaat niet zonder de stofbak of borstelrol.
- Schakel het apparaat altijd uit na gebruik, voor u het oplaadt en voordat u onderdelen plaatst of verwijdert.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of onderhoud uitvoert.
- Laad het apparaat alleen op met de bijgeleverde adapter.
- De adapter bevat een transformator. Knip de adapter niet af om deze te vervangen door een andere stekker, aangezien dit een gevaarlijke situatie oplevert.
- Tijdens het opladen voelt de adapter warm aan. Dit is normaal.
- Breng het apparaat altijd naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum voor onderzoek of reparatie.
- Steek uw handen/vingers niet in de draaiende borstelrol om verwondingen te voorkomen.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

Voor het eerste gebruik

- 1 Trek het handvat naar boven tot het rechtop staat. (fig. 2)
- 2 Laad het apparaat ten minste 16-18 uur op voordat u het voor het eerst gebruikt (zie hoofdstuk 'Opladen').

Klaarmaken voor gebruik

- 1 Bevestig het handvat van de steel aan het bovenste deel van de steel.
- 2 Bevestig het bovenste deel van de steel aan het onderste deel van de steel ('klik'). (fig. 3)

Als u vanwege uw lengte een langere steel wenst, plaats dan het middelste deel van de steel tussen het bovenste en onderste deel van de steel.

- 3 Bevestig de steel aan het handvat van het veeggedeelte ('klik') (fig. 4).

- Om de steel te verwijderen, drukt u op de knop op het handvat van het veeggedeelte (1) en trekt u de steel omhoog (2). (fig. 5)

Opladen

Laad het apparaat 16-18 uur op.

Laad het apparaat uitsluitend op wanneer het accupak bijna leeg is om overladen te voorkomen.

Wanneer het apparaat volledig is opgeladen, kunt u het 25 minuten gebruiken op harde vloeren. Op tapijt is de gebruikstijd korter doordat er dan meer wrijving is.

- 1 Schakel het apparaat uit voordat u het oplaadt.
- 2 Plaats de steel rechtop ('klik') (fig. 6).
- 3 Steek de kleine stekker in de aansluitopening van het veeggedeelte (fig. 7).
- 4 Steek de adapter in een stopcontact.

- D Het oplaadlampje brandt voortdurend tijdens het laden en wanneer het accupak volledig is geladen. Het oplaadlampje gaat uit wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt.

Het apparaat gebruiken

- 1 Om de steel uit de opbergstand te ontgrendelen, plaatst u uw voet boven op het veeggedeelte om kantelen te voorkomen en trekt u het handvat van de steel naar u toe ('klik'). (fig. 8)

Zorg ervoor dat u uw voet niet op de aan/uitknop of op de stofbakontgrendelknop zet.

- 2 Druk op de aan/uitknop om het apparaat in te schakelen. (fig. 9)
 Om het apparaat uit te schakelen, moet u nogmaals op de aan/uitknop te drukken.

- 3 Om de rolveger als handveger te gebruiken, verwijdert u de steel en houdt u de rolveger vast bij het handvat van het veeggedeelte. (fig. 10)

Voor beter houvast moet u het handvat naar de voorzijde van het apparaat duwen totdat het een hoek van 45 graden met het veeggedeelte maakt ('klik').

Opmerking: De rolveger is niet geschikt voor hoogpolig tapijt.

Schoonmaken

Maak het apparaat en de onderdelen nooit schoon in water of in de vaatwasmachine.

Maak het apparaat en de onderdelen schoon met een vochtige doek.

- 1 Trek altijd de kleine stekker uit het apparaat voordat u het apparaat gaat schoonmaken.
- 2 Maak het apparaat schoon met een vochtige doek.

De stofbak legen

Als u de stofbak niet regelmatig leegt, zal het stof na enige tijd naar buiten komen.

- 1** Leeg na gebruik altijd de stofbak.
- 2** Plaats de steel rechtop ('klik') (fig. 6).
- 3** Druk op de stofbakontgrendelknop (1) en til de stofbak uit het veeggedeelte (2) (fig. 11).
- 4** Houd de stofbak boven een vuilnisbak. Druk vervolgens de schuif op het handvat omlaag om het stofbakluikje te openen en leeg de stofbak (fig. 12).
- 5** Plaats de stofbak terug in het veeggedeelte en duw deze op zijn plaats. (fig. 13)

Het stofbakluikje sluit automatisch wanneer u de stofbak terugplaatst in het veeggedeelte ('klik').

De borstelrol schoonmaken

- 1** Schakel het apparaat uit voordat u de borstelrol schoonmaakt.
- 2** Verwijder de transparante afdekplaat aan de voorzijde van het veeggedeelte. Pak de onderrand van de plaat met beide handen vast en trek de plaat naar voren (1) en omhoog (2) totdat deze loskomt uit de sleuven (fig. 14).
- 3** Draai de borstelrol tot de knipgleuf zich aan de voorzijde bevindt. Knip met een schaar haren, draadjes enz. weg die zich om de borstelrol hebben verzameld (fig. 15).
- 4** Verwijder pluizen, haren en ander vuil van de borstelrol.

De borstelrol verwijderen

- 1** Om de steel te verwijderen, drukt u op de knop op het handvat van het veeggedeelte (1) en trekt u de steel omhoog (2) (fig. 5).
- 2** Draai het veeggedeelte ondersteboven, duw de ontgrendelschuif in de richting van de pijl (1) en verwijder de vasthouder (2) (fig. 16).
- 3** Schuif de aandrijfriem van het uiteinde van de borstelrol af (1) en til de borstelrol uit het apparaat (2) (fig. 17).
- 4** Verwijder pluizen, haren en ander vuil van de borstelrol en de gleuf.

De borstelrol terugplaatsen

- 1** Schuif de aandrijfriem over het geribbelde uiteinde van de borstelrol. Plaats het andere uiteinde van de borstelrol in de sleuf tegenover de aandrijfriem (fig. 18).
- 2** Plaats het uiteinde van de borstelrol met de aandrijfriem in de andere sleuf. (fig. 19)

Duw de borstelrol niet met te veel kracht in de sleuf. Draai de borstelrol zodat de rand aan de kant met de aandrijfriem naar boven wijst.

- 3** Plaats de vasthouder terug in de sleuf (1) en schuif de ontgrendelschuif terug naar de oorspronkelijke stand ('klik') (2) (fig. 20).

Als de borstelrol niet goed is geplaatst, kunt u de ontgrendelschuif niet naar de vergrendelde stand duwen.

- 4** Plaats de transparante afdekplaat aan de voorzijde terug op het veeggedeelte. Pak de plaat met beide handen vast en duw deze stevig omlaag (1) en naar binnen (2) totdat de plaat terugschiet in de sleuven ('klik'). (fig. 21)

De wielen schoonmaken

- 1** Schakel het apparaat uit.
- 2** Verwijder de transparante afdekplaat aan de voorzijde van het veeggedeelte. Pak de onderrand van de plaat met beide handen vast en trek de plaat naar voren (1) en omhoog (2) totdat deze loskomt uit de sleuven (fig. 14).
- 3** Plaats het veeggedeelte ondersteboven.
- 4** Steek een platte schroevendraaier onder een van de wielen. Draai de schroevendraaier om de as met het wiel, de ringen en de veer uit de sleuf te verwijderen (fig. 22).

Plaats uw hand niet op het wiel.

Houd uw gezicht uit de buurt van het veeggedeelte en richt het niet op andere personen om te voorkomen dat u of een andere persoon door het wiel en de as wordt geraakt.

Opmerking: In elk wiel zitten 2 ringen en een veer.

- 5** Herhaal stap 4 en 5 om de andere wielen te verwijderen.
- 6** Verwijder pluizen, haren en ander vuil van de wielen, assen, ringen, veren en sleuven.
- 7** Schuif de ringen en veren op de assen. (fig. 23)
- 8** Plaats de assen in de wielen.
- 9** Plaats de assen met de wielen terug in de sleuven en druk ze stevig op hun plaats ('klik'). (fig. 24)
- 10** Plaats de transparante afdekplaat aan de voorzijde terug op het veeggedeelte. Pak de plaat met beide handen vast en duw deze stevig omlaag (1) en naar binnen (2) totdat de plaat terugschiet in de sleuven ('klik'). (fig. 21)

Opbergen

U kunt het apparaat op drie manieren opbergen:

- 1** Berg het apparaat in horizontale stand op door het veeggedeelte plat neer te zetten met de steel omhoog.
- 2** Berg het apparaat in verticale stand op door de voorzijde van het veeggedeelte (de kant met de borstel) in de richting van de steel te duwen ('klik'). Zet het apparaat vervolgens tegen een muur (fig. 25).
- 3** Hang het apparaat aan de muur door de kant van het veeggedeelte met de borstelrol in de richting van de steel te duwen ('klik'). Hang het apparaat vervolgens op aan een spijker met behulp van de ophangsleuf aan de achterzijde van het handvat (fig. 26).

Milieu

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 27).
- Als u het apparaat langere tijd niet gaat gebruiken, raden we u aan de adapter uit het stopcontact te halen om energie te besparen.

Accu verwijderen

NiCd/NiMH-accu's kunnen schadelijk zijn voor het milieu en ontploffen mogelijk als ze worden blootgesteld aan hoge temperaturen of vuur.

1 Verwijder het accupak wanneer u het apparaat afdankt.

- Gooi het accupak niet weg met het normale huisvuil, maar lever het apart in bij een officieel aangewezen inzamelpunt.
- U kunt het apparaat ook naar een Philips-servicecentrum brengen. De medewerkers van dit centrum verwijderen het accupak voor u en zorgen ervoor dat het op een milieuvriendelijke manier wordt verwerkt.

Schakel het apparaat uit en neem de adapter uit het stopcontact voordat u het accupak verwijdert.

Verwijder het accupak alleen als het helemaal leeg is.

2 Laat het apparaat lopen totdat het vanzelf stopt.

3 Draai de schroeven los en verwijder het deksel van het accupak (fig. 28).

4 Maak de verbindingen één voor één los en verwijder het accupak (fig. 29).

Garantie & service

Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website (www.philips.com), of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee'-vouwblad). Als er geen Customer Care Centre in

uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer of neem dan contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	U hebt het apparaat niet opgeladen.	Laad het apparaat op (zie hoofdstuk 'Opladen').
	U hebt de adapter niet goed in het stopcontact gestoken.	Steek de adapter goed in het stopcontact.
	U hebt de kleine stekker niet goed in het apparaat gestoken.	Steek de kleine stekker goed in het apparaat.
Het apparaat zuigt het vuil niet goed op.	De stofbak is vol.	Leeg de stofbak (zie hoofdstuk 'Schoonmaken').
	De borstelrol zit verstopt.	Maak de borstelrol schoon (zie hoofdstuk 'Schoonmaken').
Het apparaat werkt slechts gedurende korte tijd.	Het accupak heeft een geheugeneffect ontwikkeld.	Ontlaad het accupak volledig door het apparaat te laten werken tot het stopt. Laad het accupak vervolgens gedurende 16-18 uur op. Herhaal deze procedure van ontladen en opladen 3-5 keer.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Er komt vuil uit het apparaat.	De stofbak is vol.	Leeg de stofbak (zie hoofdstuk 'Schoonmaken').
	Het stofbakluikje is niet goed gesloten.	Zorg dat u de stofbak goed terugplaatst in het apparaat. Als de stofbak correct is geplaatst, gaat het stofbakluikje automatisch dicht (zie hoofdstuk 'Schoonmaken').
Het apparaat heeft geen zuigkracht.		Dit is normaal. De rolveger heeft geen zuigkracht, maar is uitgerust met een dynamische rolborstel die het vuil het apparaat in veegt.

Generell beskrivelse (fig. 1)

- A** Øvre håndtak
- B** Hengespor
- C** Øvre del av stangen
- D** Midtre del av stangen
- E** Nedre del av stangen
- F** Nedre håndtak
- G** Glidebryter for støvbrettluke
- H** Dreibart hengsel
- I** Rullebørste
- J** Gjennomsiktig frontdeksel
- K** Feieapparatets baseenhet
- L** Støvbrett
- M** Uttak for liten kontakt
- N** Liten kontakt
- O** Adapter
- P** Av/på-knapp
- Q** Ladelampe
- R** Utløserknapp for støvbrett
- S** Feste
- T** Reim
- U** Utløserknapp for feste
- V** Lokk på batterirom
- W** Spor
- X** Hjul

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på adapteren, stemmer overens med nettspenningen.
- Ikke bruk apparatet hvis adapteren, ledningen eller selve apparatet er skadet. Hvis adapteren er skadet, må du alltid sørge for å bytte den ut med en av original type for å unngå at det oppstår farlige situasjoner.

- Dette apparatet er ikke tiltenk bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sansevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Ikke bruk apparatet utendørs. Ikke bruk apparatet på våte overflater.
- Ikke plukk opp vann, væske eller våte matrester. Ikke plukk opp brannfarlige stoffer, og plukk ikke opp aske før den er kald.
- Apparatet må ikke senkes ned i vann eller annen væske, og det må heller ikke skylles under rennende vann.
- Ikke bruk apparatet uten støvbrettet eller rullebørste.
- Slå alltid av apparatet etter bruk, før du lader det og før du kobler til eller fra deler.
- Dra ut støpselet til apparatet før du rengjør eller vedlikeholder det.
- Lad kun opp apparatet med adapteren som følger med.
- Adapteren inneholder en omformer. Ikke klipp av adapteren for å erstatte den med et annet støpsel. Dette kan føre til farlige situasjoner.
- Adapteren vil være varm mens ladingen pågår. Dette er normalt.
- Ta alltid med apparatet til et autorisert Philips-servicesenter for undersøkelse eller reparasjon.
- Ikke stikk hendene/fingrene inn i den roterende rullebørsten, slik unngår du personskader.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis det håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Før første gangs bruk

- 1** Trekk håndtaket oppover til det står i oppreist stilling. (fig. 2)
- 2** Lad opp apparatet i minst 16–18 timer før du bruker det første gang (se avsnittet Lading).

Før bruk

- 1 Koble det øvre håndtaket til den øvre delen av stangen.
- 2 Koble den øvre delen av stangen til den nedre delen av stangen (du hører et klikk). (fig. 3)

Hvis du ønsker en lang stang som passer til høyden din, kobler du den midtre delen av stangen til den nedre og øvre delen av stangen

- 3 Koble stangen til det nedre håndtaket på feieapparatets baseenhet (du hører et klikk) (fig. 4).
 - Du tar av stangen ved å trykke på knappen på det nedre håndtaket (1) og trekke stangen oppover (2). (fig. 5)

Lading

Lad apparatet i 16–18 timer.

Apparatet skal kun lades ved lavt batterinivå for å unngå at det blir ladet for mye.

Når apparatet er fulladet, har det en driftstid på 25 minutter på harde gulv. På teppe er driftstiden kortere på grunn av større friksjon.

- 1 Slå av apparatet før du lader det.
- 2 Plasser stangen i oppreist stilling (du hører et klikk) (fig. 6).
- 3 Sett den lille pluggen inn i kontakten på feieapparatets baseenhet (fig. 7).
- 4 Sett adapteren inn i stikkkontakten.
 - ▶ Ladelampen lyser kontinuerlig mens det lades og etter at batteriet er fulladet. Ladelampen slukkes når du kobler apparatet fra strømmettet.

Bruke apparatet

- 1 Du frigjør stangen fra oppbevaringsstillingen ved å sette foten på feieapparatets baseenhet for å hindre at den tipper over, og deretter trekke håndtaket mot deg (du hører et klikk). (fig. 8)

Ikke sett foten på av/på-knappen eller på støvbrettets utløserknapp.

2 Trykk på av/på-knappen for å slå på apparatet. (fig. 9)

Du slår av apparatet ved å trykke på av/på-knappen igjen.

3 Du kan bruke feieapparatet som et håndholdt apparat ved å fjerne stangen og holde feieapparatet i det nedre håndtaket. (fig. 10)

Du får bedre grep hvis du skyver håndtaket forover til det står i 45-graders vinkel i forhold til baseenheten (du hører et klikk).

Merk: Feieapparatet egner seg ikke på tykke tepper.

Rengjøring

Ikke rengjør apparatet eller noen av delene i vann eller i oppvaskmaskinen.

Rengjør apparatet og delene med en fuktig klut.

1 Trekk alltid den lille kontakten ut av apparatet før du rengjør det.

2 Rengjør apparatet med en fuktig klut.

Tømme støvbrettet

Hvis du ikke tømmer støvbrettet regelmessig, renner det over.

1 Tøm alltid støvbrettet etter bruk.

2 Plasser stangen i oppreist stilling (du hører et klikk) (fig. 6).

3 Trykk på støvbrettets utløserknapp (1), og løft støvbrettet ut av feieapparatets baseenhet (2) (fig. 11).

4 Hold støvbrettet over en søppelkasse. Trykk deretter glidebryteren på det nedre håndtaket nedover for å åpne støvbrettluken og tømme støvbrettet (fig. 12).

5 Sett støvbrettet tilbake i feieapparatets baseenhet, og skyv det ned og på plass. (fig. 13)

Støvbrettluken lukkes automatisk når støvbrettet er tilbake på plass i feieapparatets baseenhet (du hører et klikk).

Rengjøre rullebørsten

- 1** Slå av apparatet før du rengjør rullebørsten.
- 2** Ta av det gjennomsiktede frontdekselet på feieapparatets baseenhet. Ta tak i den nedre delen av dekselet med begge henger og trekk det godt utover (1) og oppover (2) til det frigjøres fra sporene (fig. 14).
- 3** Drei rullebørsten til sporet vender mot deg. Bruk en saks til å klippe av hår, tråder og lignende som har festet seg på rullebørsten (fig. 15).
- 4** Fjern lo, hår og annet smuss fra rullebørsten.

Ta ut rullebørsten

- 1** Du tar av stangen ved å trykke på knappen på det nedre håndtaket (1) og trekke stangen oppover (2) (fig. 5).
- 2** Snu opp-ned på feieapparatets baseenhet, trykk utløserknappen i pilens retning (1) og ta av festet (2) (fig. 16).
- 3** Skyv reimen av enden av rullebørsten (1), og løft børsten ut av baseenheten (2) (fig. 17).
- 4** Fjern lo, hår og annet smuss fra rullebørsten og sporet.

Sette inn rullebørsten

- 1** Skyv reimen over den riflete enden av rullebørsten. Sett den andre enden av rullebørsten inn i sporet på motsatt side av reimen (fig. 18).
- 2** Sett den delen av rullebørsten der reima er, inn i det andre sporet. (fig. 19)

Ikke press rullebørsten inn i sporet. Drei rullebørsten slik at kanten på den siden der reima er, peker oppover.

- 3** Sett festet tilbake i sporet (1), og skyv utløserknappen til den opprinnelige stillingen (du hører et klikk) (2) (fig. 20).

Hvis rullebørsten ikke er ordentlig satt inn, kan du ikke bevege utløserknappen til låst stilling.

- 4 Sett på det gjennomslittige frontdekselet på feieapparatets baseenhet. Ta tak i dekselet med begge hendene og press det godt nedover (1) og innover (2), slik at det går tilbake på plass i sporene (du hører et klikk). (fig. 21)

Rengjøre hjulene

- 1 Slå av apparatet.
- 2 Ta av det gjennomslittige frontdekselet på feieapparatets baseenhet. Ta tak i den nedre delen av dekselet med begge henger og trekk det godt utover (1) og oppover (2) til det frigjøres fra sporene (fig. 14).
- 3 Snu opp-ned på feieapparatets baseenhet.
- 4 Sett inn en skrutrekker under ett av hjulene. Vri på skrutrekkeren for å løsne akselen med hjul, ringer og fjær fra sporet (fig. 22).

Ikke legg hånden på hjulet.

For å unngå at hjulet og akselen treffer deg eller andre må du passe på at ansiktet ditt ikke er for nær feieapparatets baseenhet, og at du ikke retter baseenheten mot en annen person.

Merk: Det finnes to ringer og én fjær inne i hvert hjul.

- 5 Gjenta trinn 4 og 5 for å ta av de andre hjulene.
- 6 Fjern lo, hår og annet smuss fra hjulene, akslene, ringene, fjærene og sporene.
- 7 Skyv ringene og fjærene på akslene. (fig. 23)
- 8 Stikk akslene inn i hjulene.
- 9 Sett akslene med hjulene tilbake i sporene, og trykk dem godt på plass (du hører et klikk). (fig. 24)
- 10 Sett på det gjennomslittige frontdekselet på feieapparatets baseenhet. Ta tak i dekselet med begge hendene og press det godt

nedover (1) og innover (2), slik at det går tilbake på plass i sporene (du hører et klikk). (fig. 21)

Oppbevaring

Du kan oppbevare apparatet på tre måter:

- 1** Hvis du vil oppbevare apparatet i horisontal stilling, må du plassere feieapparatets baseenhet horisontalt og stangen i oppreist stilling.
- 2** Hvis du vil oppbevare apparatet i vertikal stilling, vipper du den siden av feieapparatets baseenhet der rullbørsten er, mot stangen (du hører et klikk). Sett deretter apparatet mot veggen (fig. 25).
- 3** Hvis du vil henge apparatet på veggen, vipper du den siden av feieapparatets baseenhet der rullebørsten er, mot stangen (du hører et klikk). Heng deretter apparatet på en spiker ved hjelp av hengesporet på baksiden av det øvre håndtaket (fig. 26).

Miljø

- Ikke kast apparatet som vanlig husholdningsavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Slik bidrar du til å ta vare på miljøet (fig. 27).
- Hvis apparatet ikke skal brukes på en stund, anbefales det å ta adapteren ut av stikkontakten for å spare strøm.

Avhending av batteriet

NiCd-/NiMH-batterier kan skade miljøet, og de kan eksplodere hvis de utsettes for høye temperaturer eller ild.

- 1** **Ta ut batteriet før apparatet kastes.**
 - Ikke kast batteriet i restavfallet, men lever det på et offentlig innsamlingssted.
 - Du kan også ta med apparatet til et Philips servicesenter. De ansatte på senteret tar ut batteriet for deg, og avhender det på en miljøvennlig måte.

Kontroller at apparatet er slått av og koblet fra stikkontakten før du tar ut batteriet.

Fjern batteripakken bare hvis den er helt tom.

- 2** La apparatet gå til det stopper.
- 3** Løsne skruene og ta av lokket på batterirommet (fig. 28).
- 4** Koble fra polene én etter én, og ta ut batteriet (fig. 29).

Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, kan du gå til Philips' Internett-sider på www.philips.com eller ta kontakt med Philips' kundestøtte der du er (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen Philips-kundestøtte der du bor, kan du ta kontakt med den lokale Philips-forhandleren eller serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Løsning
Apparatet virker ikke.	Du har ikke ladet apparatet.	Lad apparatet (se avsnittet Lading).
	Du har ikke satt adapteren ordentlig inn i stikkontakten.	Sett adapteren ordentlig inn i stikkontakten.
	Du har ikke satt den lille kontakten ordentlig inn i apparatet.	Sett den lille kontakten ordentlig inn i apparatet.
Apparatet plukker ikke opp smuss.	Støvbrettet er fullt.	Tøm støvbrettet (se avsnittet Rengjøring).
	Rullebørsten er blokkert.	Rengjør rullebørsten (se avsnittet Rengjøring).

Problem	Mulig årsak	Løsning
Apparatet har kort driftstid.	Batteriet fungerer ikke slik det skal.	Lad batteriet helt ut ved å la apparatet stå på til det stopper. Lad deretter batteriet i 16–18 timer. Gjenta denne utladingen og ladingen 3–5 ganger.
Smuss slipper ut av apparatet.	Støvbrettet er fullt.	Tøm støvbrettet (se avsnittet Rengjøring).
	Støvbrettluken er ikke ordentlig lukket.	Kontroller at du setter støvbrettet ordentlig tilbake på plass i apparatet. Hvis støvbrettet er satt inn ordentlig, lukkes støvbrettluken automatisk (se avsnittet Rengjøring).
Apparatet suger ikke.		Dette er normalt. Feieapparatet har ingen sugekraft, men er utstyrt med en dynamisk rullebørste som feier støv inn i apparatet.

Descrição geral (fig. 1)

- A** Pega superior
- B** Ranhura para pendurar
- C** Parte superior do tubo
- D** Parte central do tubo
- E** Parte inferior do tubo
- F** Pega inferior
- G** Porta do tabuleiro de sujidade
- H** Articulação giratória
- I** Escova rotativa
- J** Cobertura frontal transparente
- K** Base da Sweeper
- L** Tabuleiro de sujidade
- M** Tomada para ficha pequena
- N** Ficha pequena
- O** Adaptador
- P** Botão ligar/desligar
- Q** Luz de carga
- R** Botão de libertação do tabuleiro de sujidade
- S** Fixador
- T** Correia
- U** Retentor de libertação do fixador
- V** Tapa do compartimento da bateria
- W** Ranhura
- X** Rodas

Importante

Leia este manual do utilizador com atenção, antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

- Verifique se a voltagem indicada no adaptador corresponde à voltagem eléctrica local antes de ligar o aparelho.
- Não utilize o aparelho se o adaptador, o fio ou o aparelho estiverem danificados. Se o adaptador estiver danificado, substitua-o sempre por peças de origem para evitar situações de perigo.

- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Nunca utilize o aparelho no exterior. Nunca utilize o aparelho em superfícies molhadas.
- Nunca limpe água, líquidos ou restos de alimentos húmidos com o aparelho. Nunca limpe substâncias inflamáveis ou cinzas quentes.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou nouro líquido, nem o enxagúe à torneira.
- Não utilize o aparelho sem o tabuleiro de sujidade ou a escova rotativa.
- Desligue sempre o aparelho após a utilização, antes de o carregar e antes de encaixar ou desencaixar as peças.
- Desligue o aparelho antes de o limpar ou de fazer a manutenção.
- Carregue apenas o aparelho com o adaptador fornecido.
- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outro, porque isso poderá dar origem a situações de perigo.
- O adaptador fica quente durante o carregamento. Isso é normal.
- Leve sempre o aparelho a um centro de assistência autorizado da Philips para verificação ou reparação.
- Não coloque as mãos/dedos na escova rotativa para evitar ferimentos.

Campos Electromagnéticos - EMF (Electro Magnetic Fields)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (EMF). Se for manuseado correctamente e de acordo com as instruções presentes no manual do utilizador, o aparelho proporciona uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

Antes da primeira utilização

- 1 Puxe a pega para cima até que esteja na posição vertical. (fig. 2)
- 2 Carregue o aparelho durante, pelo menos, 16-18 horas antes de o utilizar pela primeira vez (Consulte o capítulo 'Carga').

Preparação

- 1 Encaixe a pega superior na parte superior do tubo.
- 2 Encaixe a parte superior do tubo na parte inferior do tubo ('clique'). (fig. 3)

Se pretender um tubo comprido para se adaptar à sua altura, encaixe a parte central do tubo na parte inferior e na parte superior do tubo.

- 3 Encaixe o tubo à pega inferior da base de varrimento ('clique') (fig. 4).

- Para retirar o tubo, prima o botão na pega inferior (1) e puxe o tubo para cima (2). (fig. 5)

Carga

Carregue o aparelho durante 16-18 horas.

Carregue apenas o aparelho quando a bateria estiver fraca para evitar sobrecarregamento.

Quando o aparelho está completamente carregado, tem autonomia para 25 minutos em superfícies duras. Em carpetes a autonomia é menor, uma vez que a fricção é superior.

- 1 Desligue o aparelho antes de o carregar.
 - 2 Coloque o tubo na posição vertical ('clique') (fig. 6).
 - 3 Introduza a ficha pequena na tomada na base de varrimento (fig. 7).
 - 4 Introduza o adaptador numa tomada eléctrica.
- ▶ A luz de carga está ligada de forma contínua durante o carregamento e depois de a bateria estar completamente

carregada. A luz de carga apaga-se ao desligar o aparelho da corrente.

Utilização do aparelho

- 1 Para retirar o tubo da posição de arrumação, coloque um pé em cima da base da sweeper para evitar que se incline e puxe a pega para si ('clique'). (fig. 8)

Não coloque o pé no botão ligar/desligar ou no botão de libertação do tabuleiro de sujidade.

- 2 Prima o botão ligar/desligar para ligar o aparelho. (fig. 9)
Para desligar o aparelho, prima novamente o botão ligar/desligar.

- 3 Para utilizar a vassoura como um aparelho portátil, remova o tubo e segure a vassoura pela pega inferior. (fig. 10)

Para maior conforto, empurre a pega para a parte da frente do aparelho, até ficar num ângulo de 45 graus em relação à base ('clique').

Nota: A vassoura não é adequada para utilizar em carpetes altas.

Limpeza

Nunca limpe o aparelho ou alguma das peças em água ou na máquina de lavar loiça.

Limpe o aparelho e as peças com um pano húmido.

- 1 Retire sempre a ficha pequena do aparelho antes de o limpar.
- 2 Limpe o aparelho com um pano húmido.

Esvaziar o tabuleiro de sujidade

Se não esvaziar regularmente o tabuleiro de sujidade, a sujidade sai.

- 1 Esvazie sempre o tabuleiro de sujidade após a utilização do aparelho.
- 2 Coloque o tubo na posição vertical ('clique') (fig. 6).

- 3** Prima o botão de libertação do tabuleiro de sujidade (1) e levante o tabuleiro para o retirar da base da sweeper (2) (fig. 11).
- 4** Segure o tabuleiro de sujidade por cima de um caixote do lixo. Depois empurre o cursor na pega inferior para baixo para abrir a porta do tabuleiro de sujidade e esvazie o tabuleiro (fig. 12).
- 5** Volte a colocar o tabuleiro na base da sweeper e coloque-o na posição correcta. (fig. 13)

A porta do tabuleiro fecha automaticamente ao colocar o tabuleiro na base de varrimento ('clique').

Limpeza da escova rotativa

- 1** Desligue o aparelho antes de limpar a escova rotativa.
- 2** Remova a cobertura frontal transparente da base da sweeper. Segure a extremidade inferior da cobertura com ambas as mãos, puxe-a para cima (1) e para baixo (2) firmemente até que seja libertada das ranhuras (fig. 14).
- 3** Rode a escova rotativa até que a ranhura de corte esteja voltada para si. Utilize uma tesoura para cortar os cabelos, linhas, etc., que se juntaram à volta da escova rotativa (fig. 15).
- 4** Remova pêlos, cabelos e outra sujidade da escova rotativa.

Retirar a escova rotativa

- 1** Para remover o tubo, prima o botão na pega inferior (1) e puxe o tubo para cima (2) (fig. 5).
- 2** Volte a base da sweeper ao contrário, empurre o cursor de libertação na direcção da seta (1) e retire o fixador (2) (fig. 16).
- 3** Retire a correia da extremidade da escova rotativa (1) e retire a escova da base (2) (fig. 17).
- 4** Remova pêlos, cabelos e outra sujidade da escova rotativa e da ranhura.

Voltar a inserir a escova rotativa

- 1** Encaixe a correia à volta da extremidade ranhurada da escova rotativa. Introduza a outra extremidade da escova rotativa na ranhura do lado oposto da correia (fig. 18).
- 2** Introduza a extremidade da escova rotativa com a correia na outra ranhura. (fig. 19)

Não force a escova rotativa para a ranhura. Rode a escova rotativa para que a ranhura lateral com a correia fique voltada para cima.

- 3** Volte a colocar o fixador na ranhura (1) e regule o cursor de libertação para a posição original ('clique') (2) (fig. 20).

Se a escova rotativa não for devidamente introduzida, não pode mover o cursor de libertação para a posição de bloqueio.

- 4** Volte a colocar a cobertura frontal transparente na base de varrimento. Segure na cobertura com ambas as mãos, empurre-a para baixo (1) e para dentro firmemente até que volte a encaixar nas ranhuras ('clique'). (fig. 21)

Limpar as rodas

- 1** Desligue o aparelho.
- 2** Remova a cobertura frontal transparente da base da sweeper. Segure a extremidade inferior da cobertura com ambas as mãos, puxe-a para cima (1) e para baixo (2) firmemente até que seja libertada das ranhuras (fig. 14).
- 3** Volte a base da sweeper ao contrário.
- 4** Introduza uma chave de parafusos na ranhura por baixo de uma das rodas. Rode a chave de parafusos para desapertar o eixo com a roda, os anéis e a mola da ranhura (fig. 22).

Não coloque as mãos na roda.

Para evitar que a roda e o eixo o atinjam ou atinjam outras pessoas, não coloque a face junto à base da sweeper e não volte a roda e o eixo para outras pessoas.

Nota: Cada roda contém 2 anéis e um mola.

- 5** Repita os passos 4 e 5 para remover as outras rodas.
- 6** Remova pêlos, cabelos ou outra sujidade das rodas, eixos, anéis, molas e ranhuras.
- 7** Monte os anéis e as molas nos eixos, deslizando-os. (fig. 23)
- 8** Introduza os eixos nas rodas.
- 9** Volte a colocar os eixos com as rodas nas ranhuras e coloque-os firmemente em posição ('clique'). (fig. 24)
- 10** Volte a colocar a cobertura frontal transparente na base de varrimento. Segure na cobertura com ambas as mãos, empurre-a para baixo (1) e para dentro firmemente até que volte a encaixar nas ranhuras ('clique'). (fig. 21)

Arrumação

Pode guardar o aparelho de três formas:

- 1** Para guardar o aparelho na posição horizontal, coloque a base da vassoura na horizontal e o tubo na posição vertical.
- 2** Para guardar o aparelho na posição vertical, incline o lado da base da sweeper com a escova rotativa voltada para o tubo ('clique'). Coloque o aparelho encostado à parede (fig. 25).
- 3** Para pendurar o aparelho na parede, incline o lado da base da sweeper com a escova rotativa voltada para o tubo ('clique'). Depois, pendure o aparelho num prego pela ranhura de suspensão na parte de trás da pega superior (fig. 26).

Ambiente

- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente (fig. 27).

- Se não pretender utilizar o aparelho por um longo período de tempo, remova o adaptador da tomada eléctrica para economizar energia.

Eliminação da bateria

As baterias NiCd/NiMH podem ser prejudiciais ao meio ambiente e podem explodir se expostas a temperaturas elevadas ou ao lume.

1 Quando se desfizer do aparelho, retire-lhe a bateria.

- Não deite fora a bateria junto com o lixo doméstico; entregue-a num ponto de recolha oficial.
- Também pode levar o aparelho a um centro de assistência Philips que poderá remover a bateria por si e eliminá-la de forma segura para o ambiente.

Certifique-se de que desligou o aparelho e que retirou a ficha da tomada eléctrica antes de remover a bateria.

A bateria só deve ser retirada depois de completamente vazia.

2 Ponha o aparelho a trabalhar até parar.

3 Desaperte os parafusos e retire a tampa do compartimento da bateria (fig. 28).

4 Desligue os terminais, um por um, e retire a bateria (fig. 29).

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou se tiver algum problema, visite o site da Philips em www.philips.pt ou contacte o Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país (encontrará o número de telefone no folheto da garantia mundial). Se não existir um Centro de Atendimento ao Cliente no seu país, dirija-se ao distribuidor Philips local ou contacte o Departamento de Assistência da Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Resolução de problemas

Problema	Causa provável	Solução
O aparelho não funciona.	Não carregou o aparelho.	Carregue o aparelho (consulte o capítulo 'Carga').
	Não introduziu correctamente o adaptador na tomada eléctrica.	Introduza correctamente o adaptador na tomada eléctrica.
	Não introduziu correctamente a ficha pequena no aparelho.	Introduza correctamente a ficha pequena no aparelho.
O aparelho não limpa a sujidade de forma eficaz.	O tabuleiro de sujidade está cheio.	Esvazie o tabuleiro de sujidade (consulte o capítulo 'Limpeza').
	A escova rotativa está obstruída.	Limpe a escova rotativa (consulte o capítulo 'Limpeza').
O aparelho tem um tempo de funcionamento curto.	A bateria desenvolveu um efeito de memória.	Descarregue completamente a bateria, deixando o aparelho a trabalhar até parar. Recarregue a bateria durante 16-18 horas. Repita este ciclo de descarga-carga 3-5 vezes.
Existem fugas de sujidade do aparelho.	O tabuleiro de sujidade está cheio.	Esvazie o tabuleiro de sujidade (consulte o capítulo 'Limpeza').

Problema	Causa provável	Solução
	A porta do tabuleiro de sujidade não está bloqueada correctamente.	Certifique-se de que volta a colocar correctamente o tabuleiro de sujidade no aparelho. Se o tabuleiro de sujidade estiver correctamente introduzido, a porta do tabuleiro de sujidade fecha automaticamente (consulte o capítulo 'Limpeza').
O aparelho não tem potência de sucção.		É normal. A vassoura não tem potência de sucção, mas está equipada com uma escova rotativa dinâmica que varre a sujidade para o aparelho.

Allmän beskrivning (Bild 1)

- A** Övre handtag
- B** Upphängningsspår
- C** Övre delen av röret
- D** Mittendelen av röret
- E** Nedre delen av röret
- F** Nedre handtag
- G** Skjutlucka mot dammfacket
- H** Roterande fastsättning
- I** Rullborste
- J** Genomskinlig främre kåpa
- K** Sopenhet
- L** Dammfack
- M** Anslutning för liten kontakt
- N** Liten kontakt
- O** Adapter
- P** På/av-knapp
- Q** Laddningslampa
- R** Dammfackets frigöringsknapp
- S** Hållare
- T** Rem
- U** Hållarens frigöringsknapp
- V** Batterifackets lock
- W** Munstycke
- X** Hjul

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

- Kontrollera att den nätspänning som anges på adaptern motsvarar den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Använd inte apparaten om adaptern, nätsladden eller själva apparaten är skadad. Om adaptern är skadad ska du alltid ersätta den med en originaladapter för att undvika fara.

- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.
- Använd aldrig apparaten utomhus, och aldrig på våta ytor.
- Sopa aldrig upp vatten, vätskor eller blöta matbitar. Sopa inte heller upp brandfarligt material eller aska innan den har svalnat.
- Sänk aldrig ned apparaten i vatten eller någon annan vätska och skölj den inte under kranen.
- Använd aldrig apparaten utan dammfacket eller rullborsten.
- Stäng alltid av apparaten när du har använt den, innan du laddar den och innan du ansluter eller tar bort delar.
- Dra ur kontakten innan du rengör eller underhåller den.
- Ladda apparaten endast med den medföljande adaptern.
- Adaptern innehåller en transformator. Byt inte ut adaptern mot någon annan typ av kontakt, eftersom fara då kan uppstå.
- Adaptern känns varm under laddning. Det är normalt.
- Lämnna alltid in apparaten till ett serviceombud auktoriserat av Philips för undersökning och reparation.
- Peta aldrig in fingrarna i rullborsten. Då kan personskada uppstå.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

Före första användningen

- 1** Dra handtaget uppåt tills det är i upprätt position. (Bild 2)
- 2** Ladda apparaten i minst 16-18 timmar innan du använder den för första gången (se kapitlet Laddning).

Förberedelser inför användning

- 1 Anslut det övre handtaget till den översta delen av röret.
- 2 Anslut den översta delen av röret till den nedre delen av röret (ett klickljud hörs). (Bild 3)

Om du vill ha ett långt rör som passar din längd ansluter du den mellersta delen av röret till den nedre och övre delen av röret.

- 3 Anslut röret till sopenhetens nedre handtag (ett klickljud hörs) (Bild 4).
 - Ta av röret genom att trycka på knappen på det lägre handtaget (1) och dra röret uppåt (2). (Bild 5)

Laddning

Ladda apparaten i 16-18 timmar.

För att undvika överladdning ska apparaten bara laddas när batterinivån är låg.

När apparaten är fulladdad har den en drifttid på 25 minuter på hårda golv. På mattor är drifttiden kortare p.g.a. den högre friktionen.

- 1 Stäng av apparaten innan du laddar den.
- 2 Ställ röret så det pekar uppåt ("klick") (Bild 6).
- 3 Sätt i den lilla kontakten i sopenheten (Bild 7).
- 4 Sätt i adaptern i ett vägguttag.
 - ▶ Laddningslampan lyser kontinuerligt under laddningen och när batteriet är fulladdat. Laddningslampan slocknar när du kopplar bort apparaten från elnätet.

Använda apparaten

- 1 Du låser upp röret från sitt förvaringsläge genom att ställa foten på sopenhetens överdel så att den inte vinglar och sedan dra handtaget mot dig ("klick"). (Bild 8)

Ställ inte foten på på/av-knappen eller på dammfackets frigöringsknapp.

2 Slå på apparaten genom att trycka på på/av-knappen. (Bild 9)
Du stänger av apparaten genom att trycka på på/av-knappen igen.

3 Du kan använda sopenheten som en handhållen enhet genom att ta bort röret och hålla i sopenheten med det lägre handtaget. (Bild 10)

Du får ett bättre grepp om du trycker handtaget mot enhetens framsida tills den är i en 45-graders vinkel mot basen ("klick").

Obs! Sopborsten är inte lämpad för användning på tjocka mattor.

Rengöring

Rengör aldrig apparaten eller några av dess delar i vatten eller i diskmaskinen.

Rengör apparaten och dess delar med en lätt fuktad trasa.

- 1** Dra alltid ut den lilla kontakten ur apparaten innan du rengör den.
- 2** Rengör apparaten med en fuktig trasa.

Tömma dammfacket

Om du inte tömmer dammfacket regelbundet kommer damm att läcka ut.

- 1** Töm alltid dammfacket efter användning.
- 2** Ställ röret så det pekar uppåt ("klick") (Bild 6).
- 3** Tryck på frigöringsknappen för dammfacket (1) och lyft upp dammfacket ur sopenheten (2) (Bild 11).
- 4** Håll dammfacket över en papperskorg. Tryck sedan reglaget på det lägre handtaget nedåt så dammfackets lucka öppnas och töm dammfacket (Bild 12).
- 5** Lägg tillbaka dammfacket i sopenheten och tryck tillbaka det i rätt läge. (Bild 13)

Dammfackets lucka stängs automatiskt när du lägger tillbaka dammfacket i sopenheten ("klick").

Rengöra rullborsten

- 1** Stäng av apparaten innan du rengör rullborsten.
- 2** Ta bort den genomskinliga främre kåpan från sopenheten. Ta tag i den nedre kanten med båda händerna, dra den utåt (1) och uppåt (2) med fast grepp tills den lossnar från skårorna (Bild 14).
- 3** Roter rullborsten tills munstycket är mot dig. Klipp bort hår, trådar och sådant som har samlats i munstycket med en sax (Bild 15).
- 4** Ta bort ludd, hår och annat damm från rullborsten.

Ta bort rullborsten

- 1** Ta av röret genom att trycka på knappen på det lägre handtaget (1) och dra röret uppåt (2) (Bild 5).
- 2** Vänd sopenheten upp och ned, tryck på frigöringsknappen i pilens riktning (1) och ta bort hållaren (2) (Bild 16).
- 3** För av remmen vid rullborstens ände (1) och lyft upp borsten ur basen (2) (Bild 17).
- 4** Ta bort ludd, hår och annat damm från rullborsten och munstycket.

Sätt tillbaka rullborsten

- 1** För tillbaka remmen över rullborstens räfflade ände. För in rullborstens andra ände i spåret mittemot remmen (Bild 18).
- 2** För in rullborstens ände med remmen i den andra öppningen. (Bild 19)

Tvinga inte in rullborsten i spåret. Roter rullborsten så att kanten på remsidan pekar uppåt.

- 3** Sätt tillbaka hållaren i sitt spår (1) och för frigöringsknappen till det ursprungliga läget (ett klickljud hörs) (2) (Bild 20).

Om rullborsten inte sätts i ordentligt kan du inte flytta frigöringsknappen till sitt låsta läge.

- 4** Sätt tillbaka den genomskinliga kåpan på sopenheten. Ta tag i kåpan med båda händerna, tryck den nedåt (1) och inåt (2) med fast grepp tills den klickar tillbaka på plats ("klick"). (Bild 21)

Rengöra hjulen

- 1** Stäng av apparaten.
- 2** Ta bort den genomskinliga främre kåpan från sopenheten. Ta tag i den nedre kanten med båda händerna, dra den utåt (1) och uppåt (2) med fast grepp tills den lossnar från skårorna (Bild 14).
- 3** Lägg sopenheten upp och ned.
- 4** För in en skruvmejsel under ett av hjulen. Vrid skruvmejseln så att axeln med hjulet, ringarna och fjädern lossnar från spåret (Bild 22).

Lägg inte handen på hjulet.

Förhindra att hjulet och axeln träffar dig eller andra genom att inte ha ansiktet nära sopenheten eller rikta den mot andra människor.

Obs! Det finns två ringar och en fjäder i varje hjul.

- 5** Upprepa steg 4 och 5 för att ta bort de andra hjulen.
- 6** Ta bort ludd, hårstrån och annan smuts från hjulen, axlarna, ringarna, fjädrarna och spåren.
- 7** Skjut på ringarna och fjädrarna på axlarna. (Bild 23)
- 8** För in axlarna i hjulen.
- 9** Sätt tillbaka axlarna med hjulen i spåren och tryck dem ordentligt på plats (ett klickljud hörs). (Bild 24)
- 10** Sätt tillbaka den genomskinliga kåpan på sopenheten. Ta tag i kåpan med båda händerna, tryck den nedåt (1) och inåt (2) med fast grepp tills den klickar tillbaka på plats ("klick"). (Bild 21)

Förvaring

Det finns tre sätt att förvara apparaten:

- 1** För att förvara apparaten i horisontellt läge placerar du sopenheten horisontellt och röret i upprätt läge.
- 2** För att förvara apparaten i vertikalt läge lutar du sopenhetens sida med rullborsten mot röret ("klick"). Placera sedan apparaten mot en vägg (Bild 25).
- 3** För att hänga apparaten på väggen lutar sopenhetens sida med rullborsten mot röret ("klick"). Häng sedan apparaten på en spik med upphängningsspåret på det övre handtagets baksida (Bild 26).

Miljön

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 27).
- Om du inte ska använda apparaten på länge rekommenderar vi att du tar ur adaptern ur väggkontakten för att spara energi.

Kassera batteri

NiCd-/NiMH-batterier kan vara skadliga för miljön, och de kan explodera om de utsätts för höga temperaturer eller eld.

- 1** Ta ut batteriet den dag apparaten ska kasseras.
 - Släng inte batteriet tillsammans med vanligt hushållsavfall, utan lämna in det för återvinning vid en officiell återvinningsstation.
 - Du kan också ta apparaten till ett Philips serviceombud. Personalen där kommer att ta ut batteriet åt dig och kassera det på ett miljövänligt sätt.

Se till att apparaten är avstängd och inte ansluten till elnätet innan du tar bort batteriet.

Ta endast ur batterierna om de är helt tomma.

- 2** Låt apparaten gå tills motorn stannar.
- 3** Lossa skruvarna och ta bort batterifackets lucka (Bild 28).
- 4** Koppla bort terminalerna var för sig och ta bort batteriet (Bild 29).

Garanti och service

Om du behöver information eller har något problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänstcenter i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns något kundtjänstcenter i ditt land vänder du dig till närmaste Philips-återförsäljare eller kontaktar serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Apparaten fungerar inte.	Du har inte laddat apparaten.	Ladda apparaten (se kapitlet Laddning).
	Du har inte anslutit adaptern ordentligt i vägguttaget.	Sätt i adaptern ordentligt i vägguttaget.
	Du har inte anslutit den lilla kontakten ordentligt i apparaten.	Sätt i kontakten ordentligt i apparaten.
Apparaten sopar inte upp damm på ett effektivt sätt.	Dammfacket är fullt.	Töm dammfacket (se kapitlet Rengöring).
	Rullborsten är tilltäppt.	Rengör rullborsten (se kapitlet Rengöring).

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Apparaten fungerar bara en kort stund.	Batteriet har utvecklat en minneseffekt.	Ladda ur batteriet helt genom att köra apparaten tills den stannar. Ladda sedan batteriet i 16–18 timmar. Upprepa den här urladdnings-laddningscykeln 3–5 gånger.
Det kommer ut damm ur apparaten.	Dammfacket är fullt.	Töm dammfacket (se kapitlet Rengöring).
	Luckan till dammfacket är inte ordentligt stängd.	Kontrollera att du har satt tillbaka dammfacket ordentligt i apparaten. Om det sätts i på rätt sätt stängs locket till dammfacket automatiskt (se kapitlet Rengöring).
Apparaten har ingen sugförmåga.		Det är normalt. Sopenheten har ingen sugförmåga, men är utrustad med en rörlig rullborste som sopar in damm i apparaten.

Genel aıklamalar (ek. 1)

- A** st sap
- B** Asma yuvası
- C** Kolun st parası
- D** Kolun orta parası
- E** Kolun alt parası
- F** Alt sap
- G** Kir tepsisi kapak kolu
- H** Oynar mentee
- I** Döner fıra
- J** Őeffaf n kapak
- K** Süpürme tabanı
- L** Kir tepsisi
- M** Kk fi iin soket
- N** Kk fi
- O** Adaptör
- P** Ama/kapama düğmesi
- Q** Őarj ediliyor iiđi
- R** Kir tepsisi ama düğmesi
- S** Muhafaza
- T** Kayı
- U** Muhafaza ama düğmesi
- V** Pil bölmesi kapađı
- W** Kesme yivi
- X** Tekerlekler

nemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de baurmak üzere saklayın.

- Cihazı kullanmadan önce, adaptörün üzerinde belirtilen gerilimin ülkenizdeki gerilimle uygunluđunu kontrol edin.
- Adaptör, kablo veya cihazın kendisi hasarlıysa, cihazı kullanmayın. Adaptör hasarlıysa, tehlikelerden kaınmak iin her zaman yeni ve orijinal bir parayla deđiştirin.

- Bu cihaz, kendilerinden sorumlu kişilerin nezareti veya talimatları dışında, fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından (çocuklar da dahil) kullanılmamalıdır.
- Küçük çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir.
- Cihazı dış mekanlarda kesinlikle kullanmayın. Cihazı ıslak yüzeylerde kesinlikle kullanmayın.
- Kesinlikle su, sıvı veya ıslak yiyecekleri süpürmeyin. Yanıcı maddeleri ve sıcak külleri kesinlikle süpürmeyin.
- Cihazı kesinlikle suya veya başka bir sıvıya batırmayın ya da muslukta durulamayın.
- Cihazı, kir tepsisi ya da döner fırça olmadan kesinlikle kullanmayın.
- Cihazı kullandıktan sonra, şarj etmeden önce ve parçaları bağlamadan veya sökmeden önce cihazı mutlaka kapatın..
- Cihazı temizlemeden veya bakım yapmadan önce fişini çekin.
- Cihazı sadece verilen adaptör ile şarj edin.
- Adaptörde bir dönüştürücü bulunmaktadır. Tehlikeli bir duruma sebep olabileceğinden, adaptörü başka bir fişle değiştirmek için kesmeyin.
- Şarj sırasında adaptör ısınır. Bu durum normaldir.
- Cihazı kontrol veya onarım için her zaman yetkili bir Philips servis merkezine gönderin.
- Ellerinizi/parmaklarınızı döner fırçaya sıkıştırmayın; aksi takdirde yaralanabilirsiniz.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili tüm standartlarla uyumludur. Bu cihaz, gereği gibi ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde kullanıldığında, bugünün bilimsel verilerine göre kullanımı güvenlidir.

İlk kullanımdan önce

- 1** Sapı, dik konuma gelinceye kadar yukarı doğru çekin. (Şek. 2)
- 2** Cihazı ilk olarak kullanmadan önce en az 16-18 saat şarj edin (bkz. bölüm 'Şarj etme').

Cihazın kullanıma hazırlanması

- 1 Üst sapı kolun üst parçasına takın.
- 2 Kolun üst parçasını kolun alt parçasına bağlayın ('klik' sesi). (Şek. 3)
Boyunuza uygun bir kol uzunluğu için, kolun orta parçasını alt ve üst parçalarına bağlayın.
- 3 Kolu, süpürme kaidesinin alt sapına bağlayın ('klik' sesi) (Şek. 4).
- Kolu çıkarmak için, alt saptaki düğmeye basın (1) ve kolu yukarı çekin (2). (Şek. 5)

Şarj etme

Cihazı 16-18 saat şarj edin.

Aşırı şarj etmeyi önlemek için, cihazı sadece pil paketi bitmek üzereyken şarj edin.

Cihaz tamamen şarj olduğunda, sert zeminlerde çalışma süresi 25 dakikadır. Halılarda, yüksek sürtünmeden dolayı çalışma zamanı daha da kısalmır.

- 1 Şarj etmeden önce cihazı kapatın.
 - 2 Kolu dik konumda yerleştirin ('klik' sesi) (Şek. 6).
 - 3 Küçük fişi, süpürme kaidesi üzerindeki sokete takın (Şek. 7).
 - 4 Adaptörü prize takın.
- Şarj ışığı şarj sırasında ve pil tamamen şarj olduktan sonra sürekli yanar. Cihazın fişini çektiğinizde şarj ışığı söner.

Cihazın Kullanımı

- 1 Saklama konumunda kolun kilidini açmak için ayağınızı süpürge kaidesine dayayarak eğilmesini önleyin. Sonra, sapı kendinize çekin ('klik' sesi). (Şek. 8)

Ayağınızı açma/kapama düğmesinin veya kir tepsi açma düğmesinin üzerine koymayın.

- 2 Cihazı çalıştırmak için açma/kapama düğmesine basın. (Şek. 9)

Cihazı kapatmak için açma/kapama düğmesine tekrar basın.

3 Süpürgeyi el cihazı olarak kullanmak için kolu çıkarın ve süpürgeyi alt sapından tutun. (Şek. 10)

Daha sıkı tutmak için, sapı kaideyle 45 derecelik bir açı yapana kadar cihazın önüne doğru bastırın ('klik' sesi).

Not: Bu süpürge, uzun tüylü halılarda kullanıma uygun değildir.

Temizleme

Cihazı ya da parçalarını suyla veya bulaşık makinesinde yıkamayın.

Cihazı ve parçalarını nemli bir bezle silin.

- 1** Cihazı temizlemeden önce, mutlaka küçük fişi cihazdan çekerek çıkarın.
- 2** Cihazı nemli bir bez ile silerek temizleyin.

Kir tepsisinin boşaltılması

Kir tepsisini düzenli olarak boşaltmazsanız, kirler taşabilir.

- 1** Kir tepsisini her kullanımdan sonra mutlaka boşaltın.
- 2** Kolu dik konumda yerleştirin ('klik' sesi) (Şek. 6).
- 3** Kir tepsisi açma düğmesine basın (1) ve kir tepsisini süpürge kaidesinden kaldırıp çıkarın (2) (Şek. 11).
- 4** Kir tepsisini bir çöp kutusunun üzerine getirin. Sonra, alt saptaki düğmeyi aşağı getirerek kir tepsisi kapağını açın ve kir tepsisini boşaltın (Şek. 12).
- 5** Kir tepsisini tekrar süpürge kaidesine yerleştirin ve yerine doğru bastırın. (Şek. 13)

Kir tepsisini süpürge kaidesine yerleştirdiğinizde kir tepsisi kapağı otomatik olarak kapanır ('klik' sesi).

Döner fırçanın temizlenmesi

- 1** Döner fırçayı temizlemeden önce cihazı kapatın.

- 2** Şeffaf ön kapağı süpürge kaidesinden çıkarın. Kapağın alt ucunu her iki elinizle tutun, yuvasından çıkana kadar dışa (1) ve yukarı (2) doğru sıkıca çekin (Şek. 14).
- 3** Kesme yivi size dönene kadar döner fırçayı çevirin. Döner fırça çevresinde biriken saçları, iplikleri, vb. maddeleri bir makas kullanarak kesin (Şek. 15).
- 4** Döner fırçadaki kıl, tüy ve benzeri kirleri temizleyin.

Döner fırçanın çıkarılması

- 1** Kolu çıkarmak için, alt saptaki düğmeye basın (1) ve kolu yukarı çekin (2) (Şek. 5).
- 2** Süpürge kaidesini ters çevirin, açma düğmesine ok yönünde basın (1) ve muhafazayı çıkarın (2) (Şek. 16).
- 3** Kayışı döner fırçanın ucundan çekerek çıkarın (1) ve fırçayı kaideden kaldırıp çıkarın (2) (Şek. 17).
- 4** Döner fırça ve yivdeki kıl, tüy ve benzeri kirleri temizleyin.

Döner fırçanın yeniden takılması

- 1** Kayışı, döner fırçanın yivli ucuna kaydırın. Döner fırçanın diğer ucunu kayışın karşısındaki yuvaya takın (Şek. 18).
- 2** Döner fırçanın kayış takılı ucunu diğer yuvaya takın. (Şek. 19)

Döner fırçayı yuvaya zorla takmaya çalışmayın. Kayış bulunan taraftaki çıkıntı yukarı bakacak şekilde döner fırçayı çevirin.

- 3** Muhafazayı tekrar yuvaya (1) yerleştirin ve açma düğmesini orijinal konumuna getirin ('klik' sesi) (2) (Şek. 20).

Döner fırça düzgün takılmazsa, açma düğmesini kilitli konuma getiremezsiniz.

- 4** Şeffaf ön kapağı tekrar süpürge kaidesine takın. Kapağı her iki elinizle tutun ve yuvalara takılana kadar aşağı (1) ve içe (2) doğru bastırın ('klik' sesi). (Şek. 21)

Tekerleklerin temizlenmesi

- 1 Cihazı kapatın.
- 2 Şeffaf ön kapağı süpürge kaidesinden çıkarın. Kapağın alt ucunu her iki elinizle tutun, yuvasından çıkana kadar dışa (1) ve yukarı (2) doğru sıkıca çekin (Şek. 14).
- 3 Süpürge kaidesini ters çevirin.
- 4 Tekerleklerden birinin altına bir tornavida yerleştirin. Tornavidayı döndürerek tekerlekle birlikte milin, halkaların ve yayların yiv bağlantısını gevşetin (Şek. 22).

Elinizi tekerleğin altına koymayın.

Tekerlek ve milin size veya başkalarına çarpmasını önlemek için, yüzünüzü süpürge kaidesine yaklaştırmayın ya da başka kişilere doğru tutmayın.

Not: Her tekerleğin iç kısmında 2 halka ve bir yay bulunur.

- 5 Diğer tekerlekleri sökmek için 4. ve 5. adımları tekrarlayın.
- 6 Tekerlekler, miller, halkalar, yaylar ve oluklardaki kıl, tüy ve benzeri kirleri temizleyin.
- 7 Halkaları ve yayları millere kaydırarak takın. (Şek. 23)
- 8 Milleri tekerleklere takın.
- 9 Tekerlekleri ve milleri tekrar yivlere takın ve yerlerine sıkıca bastırın ('klik' sesi). (Şek. 24)
- 10 Şeffaf ön kapağı tekrar süpürge kaidesine takın. Kapağı her iki elinizle tutun ve yuvalara takılana kadar aşağı (1) ve içe (2) doğru bastırın ('klik' sesi). (Şek. 21)

Saklama

Cihazı saklamanın üç yolu vardır:

- 1 Cihazı yatay konumda saklamak için, süpürge tabanını yatay ve kolu da dikey konumda bırakın.

- 2 Cihazı dikey konumda saklamak için, süpürge kaidesinin döner fırça bulunan tarafını kola doğru yatırın ('klik' sesi). Sonra cihazı duvara dayayın (Şek. 25).
- 3 Cihazı duvara asmak için, süpürge kaidesinin döner fırça bulunan tarafını kola doğru yatırın ('klik' sesi). Sonra, üst sapın arkasında bulunan asma yuvasını bir çiviye takarak cihazı asın (Şek. 26).

Çevre

- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalara teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz (Şek. 27).
- Cihazı uzun bir zaman kullanmayacaksanız, enerji tasarrufu amacıyla adaptörü prizden çıkarın.

Pillerin atılması

NiCd/NiMH piller çevreye zarar verebilirler. Yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz kaldıklarında patlayabilirler.

1 Cihazı çöpe atarken pil paketini cihazdan çıkarın.

- Pil paketini normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın, resmi toplama noktalarına teslim edin.
- Ayrıca, cihazı bir Philips servis merkezine verebilirsiniz. Bu merkezin personeli pil paketinin atık işlemlerini sizin için yapacak ve çevreye zarar vermeyecek şekilde atılmasını sağlayacaktır.

Pil paketini çıkarmadan önce, cihazı kapatın ve fişten çekin.

Pil paketini ancak tamamen boşaldığında çıkarın.

2 Cihazı durana kadar çalıştırın.

3 Vidaları sökün ve pil bölmesinin kapağını çıkarın (Şek. 28).

4 Terminalleri birer birer ayırın ve pil paketini çıkarın (Şek. 29).

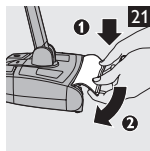
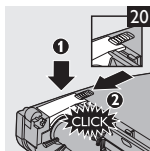
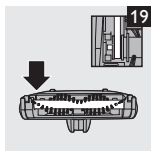
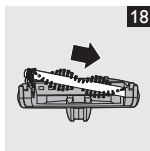
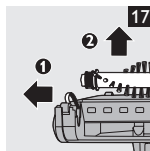
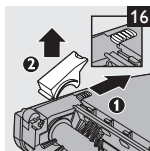
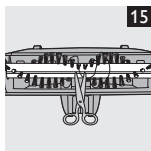
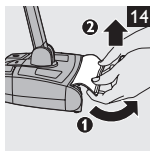
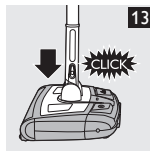
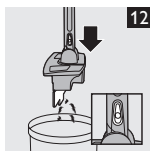
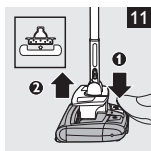
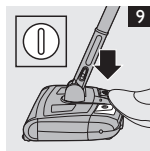
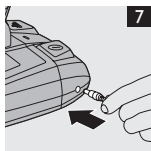
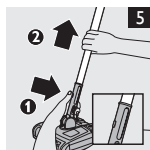
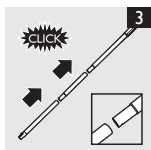
Garanti ve Servis

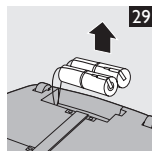
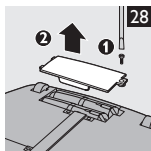
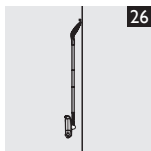
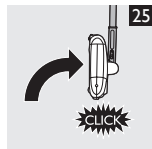
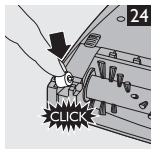
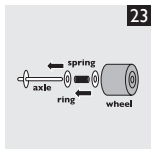
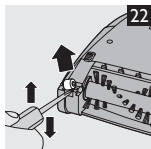
Eğer daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorun yaşarsanız, lütfen www.philips.com.tr adresindeki Philips web sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Philips Müşteri Danışma Merkezi ile iletişim kurun (telefon numaralarını dünya çapında garanti kitapçığında bulabilirsiniz). Eğer ülkenizde Müşteri Danışma Merkezi yoksa, yerel Philips yetkilinize başvurun veya Philips Ev Aletleri ve Kişisel Bakım BV Servis Departmanı ile iletişim kurun.

Sorun giderme

Sorun	Nedeni	Çözüm
Cihaz çalışmıyor	Cihaz şarj edilmemiştir.	Cihazı şarj edin (bkz. bölüm 'Şarj etme').
	Adaptör prize düzgün takılmamıştır.	Adaptörü düzgün bir şekilde prize takın.
	Küçük fiş cihaza düzgün takılmamıştır.	Küçük fiş düzgün bir şekilde cihaza takın.
Cihaz kirleri etkili bir şekilde almıyor.	Kir tepsisi doludur.	Kir tepsisini boşaltın (bkz. bölüm 'Temizlik').
	Döner fırça tıkanmıştır.	Döner fırçayı temizleyin (bkz. bölüm 'Temizlik').
Cihazın çalışma süresi kısa.	Pil paketi bir hafıza etkisi geliştirmiştir.	Cihazı durana kadar çalışır vaziyette bekletip pil paketinin tamamen boşalmasını sağlayın. Sonra, pil paketini 16-18 saat tekrar şarj edin. Bu boşaltma-şarj etme işlemini 3-5 kez tekrarlayın.

Sorun	Nedeni	Çözüm
Cihazın içine toz kaçıyor.	Kir tepsisi doludur.	Kir tepsisini boşaltın (bkz. bölüm 'Temizlik').
	Kir tepsisi kapağı düzgün kilitlenmemiştir.	Kir tepsinin cihaza düzgün şekilde takıldığından emin olun. Kir tepsisi düzgün bir şekilde takıldığında, kir tepsisi kapağı otomatik olarak kapanır (bkz. 'Temizleme' bölümü).
Cihazın emiş gücü yok.		Bu normaldir. Süpürge emiş gücüne sahip değildir; cihazla birlikte verilen dinamik döner fırça kirleri cihazın içine süpürür.







www.philips.com



4222.003.3362.1